



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

8-е пленарное заседание

Четверг, 24 сентября 2020 года, 9 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель г-н Бозкыр (Турция)

*В отсутствие Председателя его место
занимает г-жа Кадаре (Албания),
заместитель Председателя.*

Заседание открывается в 9 ч 00 мин.

Выступление президента Республики Нигер г-на Махамату Иссуфу

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Нигера для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Нигер.

Г-н Абарри (Нигер) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление президента Нигера Его Превосходительства г-на Махамату Иссуфу на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Нигер.

*В зале Генеральной Ассамблеи
воспроизводится видеозапись выступления
(приложение I, см. также A/75/592/Add.4).*

Выступление президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Алаассана Уаттары

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово

представителю Кот-д'Ивуара для вступительных замечаний к выступлению президента Кот-д'Ивуара.

Г-н Адом (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Для меня большое удовольствие и огромная честь представить заранее записанное заявление президента Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительства г-на Алаассана Уаттары.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кот-д'Ивуар.

*В зале Генеральной Ассамблеи
воспроизводится видеозапись выступления
(приложение II, см. также A/75/592/Add.4).*

Выступление президента Республики Албания г-на Илира Меты

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Албании для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Албания.

Г-жа Кадаре (Албания) (*говорит по-английски*): По случаю общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи я имею честь представить заранее записанное заявление президента Республики Албания Его Превосходительства г-на Илира Меты.

В соответствии с решением 74/562 и без создания прецедента для санкционированных заседаний высокого уровня, запланированных к проведению в ходе будущих недель заседаний высокого уровня, официальные отчеты Генеральной Ассамблеи будут дополнены приложениями, содержащими тексты выступлений, представленных главами государств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений и направленных Председателю не позднее того дня, когда такие заявления воспроизводятся в зале Ассамблеи. Такие представляемые материалы следует направлять на электронную почту statements@un.org.



Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Албания.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение III, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента Республики Словения г-на Борута Пахора

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Словении для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Словения.

Г-жа Бавдаж Курет (*говорит по-английски*): Я имею удовольствие и честь представить заранее записанное заявление президента Республики Словения Его Превосходительства г-на Борута Пахора.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Словения.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение IV, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление Его Светлости князя Монако Альбера II

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Монако для вступительных замечаний к выступлению Суверенного князя Монако.

Г-жа Пикко (Монако) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить выступление Его Светлости князя Монако Альбера II, Суверенного князя Монако, в ходе общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Суверенного князя Монако.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение V, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента Йеменской Республики г-на Абда Раббо Мансура Хади

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Йемена для вступительных замечаний к выступлению президента Йеменской Республики.

Г-н ас-Саади (Йемен) (*говорит по-арабски*): Я имею честь представить заявление президента Йеменской Республики Его Превосходительства г-на Абда Раббо Мансура Хади на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Йеменской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VI, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо г-на Рока Марка Кристиана Каборе

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Буркина-Фасо для вступительных замечаний к выступлению президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо.

Г-н Тиаре (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо Его Превосходительства г-на Рока Марка Кристиана Каборе на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VII, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента Эстонской Республики г-жи Керсти Кальюлайд

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Эстонии для вступительных замечаний к выступлению президента Эстонской Республики.

Г-н Юргенсон (Эстония) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и удовольствие представить заранее записанное заявление президента Эстонской Республики Её Превосходительства г-жи Керсти Кальюлайд в ходе общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Эстонской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение VIII, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента и министра обороны Республики Малави г-на Лазаруса Маккарти Чакверы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Республики Малави для вступительных замечаний к выступлению президента и министра обороны Республики Малави.

Г-н Лигойя (Малави) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия представить президента Республики Малави, министра обороны и Председателя Группы наименее развитых стран Его Превосходительство г-на Лазаруса Маккарти Чакверу, предварительно записанное заявление которого станет его вкладом в общие прения на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Республики Малави для произнесения вступительных замечаний к выступлению президента и министра обороны Республики Малави.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение IX, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента Республики Конго г-на Дени Сассу-Нгессо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Республики Конго для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Конго.

Г-н Бале (Конго) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить заранее записанное выступление президента Республики Конго Его Превосходительства г-на Дени Сассу-Нгессо в ходе общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Конго.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение X, см. также A/75/592/Add.4).

Место Председателя занимает г-н Пополицио (Перу), заместитель Председателя.

Выступление Его Величества короля Королевства Бахрейн Хамада бен Исы Аль Халифы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бахрейна для вступительных замечаний к выступлению короля Королевства Бахрейн.

Г-н ар-Ровайей (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Для меня большая честь представить заранее записанное заявление Его Величества короля Королевства Бахрейн Хамада бен Исы Аль Халифы — да хранит его Господь — на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление короля Королевства Бахрейн.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XI, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ботсваны для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Ботсвана.

Г-н Келапила (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Я очень рад возможности представить заранее записанное заявление президента

Республики Ботсвана Его Превосходительства г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ботсвана.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XII, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента Гвинейской Республики г-на Альфы Конде

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гвинеи для вступительных замечаний к выступлению президента Гвинейской Республики.

Г-н Конте (Гвинея) (*говорит по-французски*): Для меня большая честь и привилегия представить заявление президента Гвинейской Республики Его Превосходительства г-на Альфы Конде в рамках общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Гвинейской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XIII, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента Республики Гамбия г-на Адамы Барроу

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Гамбии для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Гамбия.

Г-н Ябу (Гамбия) (*говорит по-английски*): Для меня особая честь представить заранее записанное заявление президента Республики Гамбия Его Превосходительства г-на Адамы Барроу в ходе общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гамбия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XIV, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента Габонской Республики г-на Али бен Бонго Ондимбы

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Габона для вступительных замечаний к выступлению президента Габонской Республики.

Г-н Бьян (Габон) (*говорит по-французски*): Я имею честь представить заранее записанное заявление президента Габонской Республики Его Превосходительства г-на Али бен Бонго Ондимбы в ходе общих прений на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Габонской Республики.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XV, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление Председателя Президентского совета правительства национального согласия Государства Ливия г-на Фаиза Мустафы Сарраджа

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ливии для вступительных замечаний к выступлению Председателя Президентского совета правительства национального согласия Государства Ливия.

Г-н ас-Сонни (Ливия) (*говорит по-арабски*): Прежде чем представить заявление Ливии, я хотел бы, пользуясь этой возможностью, еще раз подтвердить, что мы готовы поддержать все инициативы и усилия, направленные на мирное урегулирование ливийского кризиса.

Как всем известно, несмотря на то, что мы столкнулись с агрессией и неудачной попыткой переворота, мы первыми призвали к диалогу и прекращению огня. Мы стремимся к обеспечению единства и спокойствия и приветствуем усилия различных государств в поддержку политического диалога между ливийцами.

Нам кажется странным, что некоторые государства продолжают выступать с угрозами и создавать искусственные «красные линии» на нашей территории, что является прямой провокацией в отношении ливийского народа. Поэтому мы категорически отвергаем и осуждаем все эти угрозы, а также любые другие угрозы вмешательства. Мы подчеркиваем, что такой подход приведет лишь к обострению напряженности и эскалации ситуации. Вновь призываем эти государства проявлять мудрость и благоразумие и препятствовать действиям тех, кто нарушает режим прекращения огня и создает реальную угрозу национальной безопасности и стабильности всего региона. Такие действия подрывают все мирные инициативы, которые предпринимают некоторые государства и которые мы высоко оцениваем.

Позвольте мне теперь представить заранее записанное заявление Председателя Президентского совета правительства национального согласия Государства Ливия Его Превосходительства г-на Фаиза Мустафы Сарраджа.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Президентского совета правительства национального согласия Государства Ливия.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XVI, см. также A/75/592/Add.4).

Выступление президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Кипра для вступительных замечаний к выступлению президента Республики Кипр.

Г-н Мавройяннис (Кипр) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить заявление президента Республики Кипр Его Превосходительства г-на Никоса Анастасиадиса.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кипр.

В зале Генеральной Ассамблеи воспроизводится видеозапись выступления (приложение XVII, см. также A/75/592/Add.4).

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в рамках общих прений на этом заседании. Мы продолжим общие прения завтра в 9 ч 00 мин в этом же зале.

Заседание закрывается в 13 ч 45 мин.

Приложение I

Выступление президента Республики Нигер г-на Махамату Иссуфу

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства главы государств и правительств, уважаемые главы делегаций, дамы и господа!

Прежде всего хотел бы тепло поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Я не сомневаюсь в том, что Ваши личные качества, Ваш многолетний и богатый опыт и Ваше умелое руководство пойдут на пользу Генеральной Ассамблее и помогут ей добиться прогресса в выполнении задач, возложенных на нее государствами-членами. Могу заверить Вас в готовности Нигера оказать Вам любую необходимую поддержку в выполнении Ваших обязанностей.

Хотел бы также воздать должное уходящему Председателю г-ну Тиджджани Мухаммаду-Банде за его руководство работой 74-й сессии, отличительной чертой которой, как все мы знаем, стала беспрецедентная ситуация, вызванная пандемией COVID-19.

Наконец, хотел бы воздать должное Генеральному секретарю Антониу Гутерришу за образцовую работу, проделанную им посредством поощрения многосторонности для повышения способности нашей Организации удовлетворять потребности народов в упрочении солидарности и безопасности и ускорении развития. Высоко ценю его руководящую роль в преодолении беспрецедентного кризиса, вызванного пандемией COVID-19, в частности то, как он решительно отстаивает интересы развивающихся стран. А также его мужество в проведении реформ. Нигер особо отмечает его личную приверженность глобальному прекращению огня в связи с пандемией COVID-19 и его инициативы в отношении изменения климата и стабильности в Сахеле и Западной Африке.

Г-н Председатель, с 1 января 2020 года Нигер является непостоянным членом Совета Безопасности, где к нему перешло председательство в сентябре.

Хотел бы поблагодарить государства-члены за такое проявление доверия и уважения к моей стране. Совместно с членами Совета и всеми другими государствами-членами Организации Объединенных Наций мы трудимся на благо международного мира и безопасности.

Генеральная Ассамблея несомненно является наилучшим местом для непосредственного общения с международным сообществом. Именно поэтому пользуюсь этой возможностью, чтобы торжественно объявить о том, что я выступаю в этом зале в качестве президента Республики Нигер в последний раз. Следующие, намеченные на декабрь президентские выборы в нашей стране предоставят нигерийцам возможность выбрать себе нового руководителя. Я испытываю чувство гордости от осознания того, что передача власти в Нигере впервые за всю историю страны произойдет демократическим путем.

Это событие станет для Нигера решающим в его усилиях по углублению демократического процесса и росту его политической зрелости. Речь идет

о демократических преобразованиях, подобных происходящим в других африканских странах. Нигер постепенно укрепляет свои демократические институты, и у меня нет никаких сомнений в том, что в долгосрочной перспективе наша страна оставит позади воспоминания о тех испытаниях и трудностях, которыми так долго характеризовалось ее институциональное развитие.

Такой качественный скачок является результатом работы, проделанной за два срока моих полномочий. Так, с самого начала моего пребывания на этом посту главной добродетелью своего правления на благо возрождения Нигера я сделал соблюдение положений Конституции и уважение к демократическим институтам. Я поставил перед собой задачу трансформировать Нигер на всех уровнях - политическом, экономическом и социальном. Результаты работы в течение десяти лет над реализацией программы возрождения страны были в основном положительными. Мы занимались дорожным строительством и электрофикацией деревень, созданием телекоммуникационной инфраструктуры, решением задачи накормить всех нигерийцев в рамках реализации инициативы «Нигерийцы кормят нигерийцев», обучением наших детей и организацией ухода за ними, обеспечением доступа к воде и санитарии и, наконец, созданием рабочих мест, особенно для молодежи. Кроме того, несмотря на угрозы со стороны террористических и преступных организаций, которые дестабилизируют ситуацию в Сахеле и бассейне озера Чад, мы смогли отстоять целостность нашей территории.

Г-н Председатель, сегодня, когда мы сталкиваемся с международным кризисом, вызванным пандемией COVID-19, выбранная для нашей сессии тема имеет особенно важное значение. От Организации Объединенных Наций ожидают решений и консенсуса, чтобы международное сообщество могло действовать максимально эффективным образом для совместного преодоления последствий пандемии. Сейчас самое время вспомнить о положениях Устава, где четко говорится о том, что Организация Объединенных Наций создана для служения людям.

Поэтому 75 лет после создания Организации Объединенных Наций нам следует задуматься о нашем общем будущем. Нам необходимо предпринять шаги для того, чтобы Организация Объединенных Наций с большей эффективностью реагировала на встающие перед миром сложные проблемы. Необходимо продвигать демократическое управление на глобальном уровне. Нам нужна более инклюзивная система многосторонних отношений, более чутко реагирующая на нужды развивающихся стран и лучше отражающая реалии современного мира. Тогда мы совместными усилиями выстроим более эффективную систему многосторонних отношений, чтобы улучшить глобальное управление. Мы нуждаемся в укреплении доверия. А также в расширении инклюзивности и повышении транспарентности.

Мы должны подтвердить нашу коллективную приверженность принципам многосторонности. И вновь предпринять решительные действия для обеспечения эффективности, представительности, ответственности и солидарности.

Г-н Председатель, меры, принимаемые нигерийским правительством для того, чтобы справиться с пандемией, позволяют нам сдерживать ее распространение и одновременно предпринимать надлежащие действия для преодоления ее социально-экономических последствий. Поэтому нашим планом реагирования предусмотрены как безотлагательные меры в

сфере здравоохранения, так и более широкие оздоровительные социально-экономические меры. Уже реализуются такие ключевые положения плана, как распределение продовольствия, оказание наиболее уязвимым семьям на протяжении двух месяцев бесплатных государственных услуг и предоставление в наибольшей мере пострадавшим секторам временных налоговых льгот. Мы также оказываем поддержку частному сектору в форме кредитных гарантий.

Пандемия COVID-19 тяжелым бременем ложится на наши системы здравоохранения. Она также отрицательно сказывается на нашей способности вести борьбу с малярией, туберкулезом и другими тропическими болезнями, которые слишком часто выпадают из поля нашего зрения. Здесь я хотел бы вновь обратиться с призывом к проведению всеобщей вакцинации. Помимо усилий, прилагаемых к обеспечению доступности вакцины от COVID-19, мы должны по-прежнему оказывать поддержку исследованиям для создания вакцин от таких заболеваний, как малярия, рак, диабет и вирус Эбола, или для улучшения их лечения. В этой связи рад тому, что в Африке официально искоренен полиомиелит. Кроме того, необходимо воздать должное всем медицинским работникам, которые находятся на переднем крае борьбы с пандемией COVID-19, и выразить им благодарность. Мне известно, что по инициативе ВОЗ с 2013 года ежегодно в начале апреля отмечается Всемирная неделя работников здравоохранения. Учитывая их роль в борьбе с пандемией COVID-19, предлагаю учредить международный день медицинских работников, непосредственно задействованных в борьбе с этой инфекцией.

Пандемия COVID-19 должна подтолкнуть нас к увеличению капиталовложений в систему здравоохранения, в частности в медицинское обслуживание женщин и девочек. Особые потребности в этом плане испытывает Африканский континент, на который приходится порядка 17 процентов населения планеты, а расходы на здравоохранение составляют лишь 1 процент от общемировых. Важно также переосмыслить проблему доступа к лекарственным препаратам, поскольку, по данным Всемирной организации здравоохранения, 42 процента продаваемых в Африке медицинских препаратов являются некачественными или поддельными. Пандемия коронавируса напоминает нам о том, что глобальная система здравоохранения остается нестабильной. Для борьбы с пандемией COVID-19 необходимы скоординированные, решительные и новаторские политические меры, принимаемые в партнерстве с Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями. Преодоление пандемии COVID-19 подразумевает необходимость охвата Африки глобальными мерами реагирования в соответствии с африканской общеконтинентальной стратегией.

Хотел бы дать высокую оценку усилиям Группы двадцати и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также других партнеров, выступивших за введение моратория на взимание процентов по задолженности наиболее уязвимых государств. Для преодоления нынешней чрезвычайной ситуации наши государства нуждаются в финансовой поддержке, соразмерной переживаемому ими экономическому кризису. Однако в свете тех проблем, которые необходимо решить, одного только моратория на взимание процентов по задолженности будет недостаточно. Необходимо полностью списать долг, а также разработать и применять на практике новую парадигму для удовлетворения потребностей беднейших стран в части развития. «Сложность заключается не столько в разработке новых идей, сколько в отказе от старых», — сказал один

известный экономист. Именно поэтому мировые реформы всегда происходят после потрясений. Нынешняя парадигма возникла после двух нефтяных кризисов: 1973 и 1979 годов. Ее бесспорное господство заставило людей думать, что наступил «конец истории». Однако она породила такое неравенство, что мир в этом смысле оказался в том же положении, что и в конце XIX века. Считалось, что финансовый кризис 2008 года создаст возможности для ее реформирования, однако этого не произошло. Могут ли вызванные COVID-19 потрясения создать еще одну такую возможность? Я очень на это надеюсь. Благодаря этому кризису должна представиться возможность обсудить в том числе такие утопичные на первый взгляд вопросы, как глобальный налог на капитал для борьбы с неравенством, безусловный базовый доход для борьбы с нищетой, сокращение продолжительности рабочего дня для борьбы с безработицей и даже открытие границ для более эффективной поддержки роста мировой экономики. Есть те, кто считает, что это просто мечты. Но когда-то так говорили и про отмену рабства, и про эмансипацию женщин, и про всеобщие избирательные права.

Г-н Председатель, для удовлетворения чаяний африканских народов, изложенных в Повестке дня на период до 2063 года, с 2017 года от имени своих африканских коллег я возглавляю усилия, направленные на придание нового импульса процессам региональной интеграции путем создания Африканской континентальной зоны свободной торговли (АКЗСТ), и оперативный этап реализации этой инициативы был начат 7 июля 2019 года в Ниамее. АКЗСТ позволит Африке сформировать единый рынок для поддержки экономического роста и обеспечения процветания, в частности путем создания рабочих мест для молодежи, учитывая, что в настоящее время на рынок труда ежегодно выходят от 10 до 12 миллионов человек.

В начале 2020 года перспективы роста и развития Африки выглядели многообещающими. Ожидалось, что темпы роста увеличатся с 2,9 процента в 2019 году до 3,2 процента в 2020 году и 3,5 процента в 2021 году. Делались большие успехи в части сокращения масштабов нищеты и улучшения показателей в сфере здравоохранения. Пандемия COVID-19 свела на нет этот импульс, и во многих из наших стран наступает экономический спад. До пандемии COVID-19 Африка нуждалась в 600 млрд долл. США в год для достижения ЦУР. Эта цифра, безусловно, будет пересмотрена в сторону повышения. В связи с этим пандемия требует от нас укрепления двусторонних, региональных и межрегиональных партнерских связей. Она требует также улучшения координации как с учреждениями Организации Объединенных Наций, так и с международными финансовыми учреждениями. Пришло время еще больше укрепить связи между миром, безопасностью в самом широком смысле этого слова и развитием. Речь идет о том, чтобы сплотиться перед лицом глобальной чрезвычайной ситуации, которая в той же степени относится к здравоохранению, экономике, обществу и климату, в какой и к безопасности.

Нигер убежден в том, что многие угрозы международному миру и безопасности не могут быть ликвидированы усилиями отдельных государств — для этого требуются коллективные усилия международного сообщества. В этой связи я хотел бы отдать дань памяти доблестным миротворцам и кадровому составу наших сил обороны и безопасности, отдавшим жизни на полях сражений, особенно в районе Сахеля и бассейна озера Чад. Приветствуем укрепление оперативного и разведывательного потенциала сил обороны и безопасности на национальном уровне, ввод в действие Многонациональной

объединенной оперативно-тактической группы (МОТГ) в районе бассейна озера Чад и Объединенных сил Сахельской группы пяти. Что касается обеспечения устойчивого финансирования последних, то я приветствую предложение Генерального секретаря г-на Антониу Гутерриша, основанное на примере Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Кроме того, создание коалиции по борьбе с терроризмом в Сахеле, формирование совместного командования для всех участвующих вооруженных сил, включая операцию «Бархан» и группу «Такуба», предстоящее развертывание Африканским союзом контингента численностью 3000 человек и инициативы ЭКОВАС представляют собой шаги, дающие нам надежду на победу над нашим общим врагом: терроризмом и организованной преступностью. В этой связи я выражаю нашу озабоченность развитием ситуации в Мали, особенно в свете государственного переворота в этой стране, произошедшего 18 августа.

Нигер и другие страны ЭКОВАС всецело настроены на поиск решений, которые позволили бы положить конец кризису в Мали. Для этого необходимо, чтобы военные вернулись в казармы и чтобы переход осуществлялся под руководством гражданских властей. В Мали и во всем районе действий Сахельской группы пяти нам нужен многосторонний подход для продолжения борьбы с терроризмом во всех его формах с должным учетом роли женщин и молодежи, поскольку терроризм процветает именно на благодатной почве нищеты. Дети одними из первых становятся жертвами террористических нападений на школы в центральной части Сахельского региона, где тысячи детей лишены возможности получить образование. Вместе с тем это зло – не порождение нашего региона. Оно было ему навязано. Наш регион – жертва. Иными словами, угроза безопасности, с которой сталкивается Сахельский регион, является не только местной проблемой, но и глобальным вызовом. В связи с этим усилия государств Сахеля должны получать адекватную поддержку как на двустороннем, так и на многостороннем уровнях. Хочу также высоко оценить жертвы, принесенные гуманитарными работниками. Я знаю, что они защищены резолюцией 2175 от 2014 года, но эта защита должна быть усилена.

Необходимо создать механизм последующей деятельности в целях представления соответствующей информации и введения санкций в случае нападений на гуманитарных работников.

Г-н Председатель, после состоявшегося в Абиджане саммита партнерство между Африкой и Европой получило новый импульс, позволяющий двум континентам совместно определять свои приоритеты. Именно на основе этого новаторского и более всеохватного подхода была создана трехсторонняя группа ООН – АС – ЕС, занимающаяся улучшением тяжелого положения африканских мигрантов в центрах временного содержания в Ливии.

Сегодня я хотел бы подтвердить солидарность Нигера с братским ливийским народом, который вот уже более десяти лет подвергается невыразимым страданиям. Печально, что изначально многообещающие итоги Берлинской конференции, проведенной под руководством канцлера Меркель, не были претворены в жизнь теми, кто их принимал. В поисках путей урегулирования этого кризиса не следует упускать из виду роль Африканского союза и соседних с Ливией стран. Мы с нетерпением ожидаем созыва внутриливийской конференции по национальному примирению в целях поиска путей политического урегулирования этого кризиса. Надеемся, что будет назначен совместный специальный посланник ООН и АС в Ливии.

В других странах мира, включая Сирию, Бирму, Афганистан, Ирак, Йемен и страны Ближневосточного региона, Нигер активно участвует в усилиях международного сообщества по обеспечению мира и безопасности в интересах народов этих стран.

Что касается палестинского вопроса, то Нигер считает, что надежное урегулирование этого вопроса обязательно потребует проведения переговоров между Израилем и Палестиной на справедливых и единодушно согласованных условиях, а именно решения между двумя государствами, Израилем и Палестиной, живущими бок о бок в мире и безопасности, при строгом соблюдении границ 1967 года и согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. В этот период пандемии мы выражаем нашу солидарность с палестинским народом, поддерживая БАПОР в его работе на благо находящегося в уязвимом положении палестинского населения. Выражаем солидарность со всеми переживающими кризис странами. Именно поэтому мы поддерживаем призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о приостановлении или отмене односторонних принудительных мер, которые могут помешать государствам эффективно бороться с пандемией COVID-19 и удовлетворять потребности своих граждан.

Г-н Председатель, пандемия COVID-19 заставляет нас задуматься о том, каким мы хотим видеть наш мир. Какой мир мы хотим создать после окончания пандемии COVID-19? В каких отношениях мы хотим быть с нашей планетой? Ответы на эти вопросы, как я уже говорил, лежат в плоскости медицины, экономики, гуманитарной деятельности и политики. Ежегодно Нигер теряет около ста тысяч (100 000) гектаров пахотных земель, из-за чего наше население сталкивается с проблемой нехватки продовольствия. Поэтому мы должны защищать землю и экосистему, необходимые для жизни человека. Пришло время разработать новый общественный договор, направленный на защиту природы в глобальном масштабе. Для того чтобы поскорее оправиться от кризиса, мы должны привести наши стратегии выхода из кризисной ситуации в соответствие с целями в области устойчивого развития на период до 2030 года и создать устойчивую и инклюзивную экономику путем снижения риска будущих потрясений.

Наш образ жизни и модели потребления оказывают значительное влияние на планету и на использование имеющихся ресурсов. Нам настоятельно необходимо их изменить. И поэтому мы в Африке, действуя в рамках Комиссии по климату для Сахельского региона, в которой я имею честь председательствовать, ведем работу по реализации положений Парижского соглашения на континенте. В частности, в этих целях мы разработали Глобальный план инвестиций в мероприятия по борьбе с последствиями изменения климата в Сахельском регионе на период 2018-2030 годов, который в настоящее время служит инструментом практического осуществления Парижского соглашения в регионе. Сходным образом, инициатива «Великая зеленая стена для Сахары и Сахеля» также позволяет нам строить более устойчивое и справедливое будущее и продвигаться в направлении реализации цели неухудшения состояния земель. Содействуя поддержанию в здоровом состоянии наших земель и продвигая решения, основанные на уважении к природе, мы также способствуем поддержанию здоровья наших народов.

Г-н Председатель, сто лет назад, когда в мире, раздираемом противоречиями, порожденными Первой мировой войной, вспыхнула эпидемия

испанского гриппа, существовало лишь несколько многосторонних институтов. Сегодня страны ведут борьбу с пандемией с использованием таких средств, каких раньше не существовало, и они многому научились. Сегодня Всемирная организация здравоохранения стала наиболее востребованной многосторонней структурой из имеющихся в нашем распоряжении для ведения согласованной борьбы с эпидемиями. Другие многосторонние учреждения, такие как Всемирная торговая организация (ВТО), Всемирный банк и Международный валютный фонд (МВФ) — это инструменты укрепления нашего коллективного потенциала по решению глобальных проблем.

Мы настоятельно призываем государства-члены поддержать усилия Генерального секретаря по реформированию Организации, укреплению ее роли и предоставлению ей необходимых средств для того, чтобы она могла надлежащим образом выполнять возложенные на нее функции. Нигер вновь подтверждает свою приверженность общей позиции Африки, выраженной в Эзулвинийском консенсусе. Сложившаяся после Второй мировой войны многосторонняя система позволила нам определить и внедрить стандарты и принципы, основанные на развитии человеческого потенциала. Сегодня приоритетными задачами глобальной многосторонней системы являются обеспечение уважения к личности, защита свобод и борьба с нищетой и эпидемиями.

Помимо проведения институциональных реформ, эту битву можно выиграть за счет усилий, прилагаемых в рамках наших сообществ, в частности посредством радикального преобразования нашего поведения и нашей политики. Нам необходимо развивать экономику, обеспечивающую учет интересов людей и потребности окружающей среды.

Г-н Председатель, семидесятипятилетие Организации Объединенных Наций — повод задуматься над тем, что еще нужно сделать, чтобы повысить ее способность решать новые задачи. Мы должны сохранить и закрепить успехи, достигнутые благодаря многостороннему подходу. Если международная система будет по-прежнему восприниматься как несправедливая и неравноправная, если мы не обеспечим верховенство права в ситуациях применения силы, если мы не будем реагировать на потребности наших граждан, то будут множиться факторы нестабильности и на идеологическом уровне будет усиливаться неприятие глобального управления и демократических моделей. Многосторонний мир, к которому мы стремимся, не может основываться исключительно на балансе сил между великими державами. В этом, г-н Председатель, заключается, пожалуй, самый важный урок, который мы извлекли из связанного с COVID-19 кризиса. С учетом этого я хотел бы напомнить слова Дага Хаммаршельда, который сказал, что Организация Объединенных Наций была создана не для того, чтобы привести человечество в рай, а для того, чтобы спасти его от ада. Сегодня нам нужна более гибкая, более демократичная, демонстрирующая более высокий уровень координации и эффективности прилагаемых усилий Организация Объединенных Наций, которая поможет нам создать более безопасный, инклюзивный и устойчивый мир.

В заключение я хотел бы вспомнить служащую для меня источником вдохновения знаменитую фразу Фукидида: «Мы заслуживаем похвалы за то, что уделяем справедливости больше внимания, чем нас обязывает наша власть». Быть более справедливым также означает делать все, дабы не попасть в названную в честь этого философа ловушку в стремлении защитить человечество от глобального противостояния с непоправимыми последствиями. Нам нужно

найти новое глобальное равновесие. И пандемия COVID-19 предоставила нам такую возможность.

Благодарю за внимание.

Приложение II

Выступление президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Алассана Уаттары

[Подлинный текст на французском языке]

Уважаемый Председатель семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр! Ваши Превосходительства дамы и господа, главы государств и правительств!

Ваше Превосходительство Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Антониу Гутерриш!

Дамы и господа!

Достопочтенные делегаты!

Г-н Председатель!

Прежде всего я хотел бы поздравить Вас с блестящим избранием на пост Председателя семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и искренне поблагодарить Вашего предшественника на этом посту профессора Тиджани Мухаммада-Банде (Нигерия), за то, что он сумел адаптировать работу Генеральной Ассамблеи к ограничениям, вызванным вспыхнувшей в 2019 году пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19).

Я также хочу воздать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Антониу Гутерришу за его неустанные призывы к усилению поддержки развивающихся стран перед лицом этого беспрецедентного кризиса в области здравоохранения. Непривычный формат нынешней, семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи указывает на серьезность ситуации в мире и необходимость сделать все возможное для обеспечения того, чтобы наша Организация могла продолжать выполнять возложенные на нее функции на благо человечества.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

На протяжении последних нескольких месяцев COVID-19 подрывает жизненные устои наших странах, ввергая мир в самый серьезный с начала XX века масштабный социально-экономический кризис. Создается впечатление, что, несмотря на значительные достижения в области здравоохранения и успехи в научных исследованиях, мы не в силах остановить распространение вируса или ослабить его воздействие. Число погибших в результате этой пандемии растет, мировая экономика практически погрузилась в застой, а страны закрывают свои границы. В повседневной жизни людей установилась неразбериха, что негативно сказывается на положении наиболее незащищенных слоев населения.

В этих условиях пандемия может свести на нет успехи, достигнутые за более чем десятилетний срок в экономической области и социальной сфере африканским континентом, который, как признается всеми, демонстрирует исключительную стойкость. Этого прогресса удалось достичь благодаря, в частности, дальновидности правительств и их способности принимать смелые планы реагирования, несмотря на ограниченные ресурсы.

В рамках борьбы с нынешней пандемией в моей стране, Кот-д'Ивуаре, были приняты План действий в области здравоохранения с бюджетом в размере примерно 171 млн долл. США и План экономической, социальной и гуманитарной поддержки с бюджетом в размере 3 млрд долл. США с целью оказать поддержку частному сектору и домохозяйствам с низким уровнем дохода. В целом, эти масштабные беспрецедентные усилия, на которые расходуется 5 процентов ВВП нашей страны, дали впечатляющие результаты в борьбе с COVID-19. Эти результаты являются одними из лучших на Африканском континенте, за что мы в первую очередь признательны нашим высокопрофессиональным и самоотверженным медицинским работникам.

Хочу воспользоваться предоставленной возможностью для того, чтобы воздать должное демонстрируемой международным сообществом солидарности по отношению в Кот-д'Ивуару, которая выразилась в осуществлении упомянутых программ, и поблагодарить все дружественные страны и партнеров по развитию, которые оказали нам поддержку и помощь в виде различных финансовых и материальных взносов и технического содействия.

Эти прекрасные результаты также являются плодами масштабных реформ и инвестиций в сектор здравоохранения. Фактически, за 2018-2020 годы мы инвестировали около 1,5 млрд долл. США в сектор здравоохранения, чтобы поддержать достижение всеобщего охвата медицинскими услугами. Мы намерены придерживаться этого благого подхода к управлению здравоохранением в период 2021-2025 годов при объеме инвестиций около 3 млрд долл. США.

Однако мир никак не может выступить единым фронтом перед лицом этого общего врага, COVID-19, и затягивает принятие эффективного коллективного решения. В условиях паники, вызванной COVID-19, мы отказались от рамок и инструментов, которые позволили бы нам проявить большую солидарность и мобилизовать ресурсы, необходимые для финансирования национальных планов в области здравоохранения, экономики и гуманитарного реагирования. Что касается Африки и особенно нашей страны, многоаспектная поддержка, которую оказывают некоторые из наших основных партнеров по развитию, имеет большое значение, однако она недостаточна и несравнима по объему с помощью, которая выделяется отдельно крупными экономиками или коллективно определенными региональными общинами в интересах своих членов.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Столкнувшись с распространением COVID-19, развивающиеся страны, особенно африканские, в большей степени страдают от экономических и социальных последствий, обусловленных отсутствием глобальных инициатив в поддержку их экономики. В этом контексте, в моем качестве борца за осуществление Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года, я приветствую инициативу «Группы двадцати» по введению моратория на двустороннее погашение правительственного долга в интересах нескольких африканских стран.

Я призываю всех партнеров на всем континенте принимать более смелые меры, направленные на облегчение бремени, лежащего на экономике наших стран, которые сильно пострадали от последствий COVID-19. Финансовые потребности Африки оцениваются в 100 млрд долл. США в год в течение трех (3) лет, то есть в общей сложности в 300 млрд долл. США. Кроме того, странам следует предоставить пространство для бюджетного маневра, с тем чтобы они

могли осуществлять необходимые инвестиции в социальную сферу и учитывать потребности в области безопасности, особенно в странах, ведущих борьбу с терроризмом.

Мир должен наконец услышать призыв африканцев списать государственный долг их стран. Наша страна поддерживает усилия Африканского союза по коллективным новым переговорам по задолженности континента с кредиторами и по продлению упомянутого ранее моратория на погашение задолженности. Но мы должны пойти еще дальше и действовать без дальнейших промедлений. Африканским странам нужны долгосрочные решения, в том числе финансовые средства и инвестиции, чтобы они могли выдержать беспрецедентные потрясения, от которых страдают наши народы, и продолжить процесс развития континента.

В качестве одного из решений я рекомендую использовать специальные права заимствования Международного валютного фонда — механизм, который уже доказал свою эффективность во время глобального финансового кризиса 2008-2009 годов.

Борьба с COVID-19 не должна затмевать другие болезни, такие как малярия и СПИД, которые уносят больше жизней в африканских странах. Прежде всего, она не должна подрывать наши усилия по борьбе с нищетой. Наша страна приступила к осуществлению энергичных реформ в этой области, которые позволили сократить масштабы нищеты на 15,6 процентных пункта за восемь лет.

Региональное исследование по вопросам нищеты, проведенное Западноафриканским экономическим и валютным союзом (ЗАЭВС) и Всемирным банком, действительно подтверждает, что уровень нищеты в Кот-д'Ивуаре снизился с 55,01 процента в 2011 году до 39,4 процента в 2018 году. Это означает, что за этот период около 1,6 миллиона ивуарийцев были избавлены от нищеты.

Кроме того, согласно последним статистическим данным Всемирного банка, валовой внутренний продукт (ВВП) Кот-д'Ивуара на душу населения более чем удвоился — с 1120 долл. США в 2011 году до 2290 долл. США в 2019 году, и теперь в Кот-д'Ивуаре самый высокий доход на душу населения во всем западноафриканском субрегионе.

Кот-д'Ивуар обязан этими результатами динамичной экономике, подвижной решительным управлением, которое позволило нам за последние девять (9) лет достичь среднегодовых темпов роста в 8 процентов. Темпы роста экономики в 2020 году оцениваются в 1,8 процента, а на 2021 год прогнозируется рост приблизительно на 7,9 процента. Несмотря на особенно сложные условия в связи с COVID-19, мы продолжаем осуществление социально значимых программ, таких как Правительственная социальная программа, которая позволит нам еще больше снизить уровень бедности.

В этом отношении благодаря программам электрификации, улучшению доступа к питьевой воде и повышению уровня образования и здравоохранения мы позволили миллионам наших сограждан получить доступ к электроэнергии и питьевой воде, а также обеспечили наличие школ и медицинских центров вблизи их мест проживания.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Пандемия COVID-19 напоминает нам о том, как сильно миру нужна Организация Объединенных Наций, чтобы действовать сообща во имя общего блага. Мы должны вновь поставить нашу общую Организацию в центр коллективного реагирования на эту пандемию. На уровне здравоохранения это означает обеспечение всеобщего доступа к вакцине, как только она станет доступной.

На экономическом фронте необходимо увеличивать и лучше координировать финансовую помощь, оказываемую развивающимся странам.

COVID-19 подчеркивает угрозы, с которыми нашему миру придется столкнуться в ближайшие несколько лет, что должно побудить нас укрепить инструменты деятельности Организации Объединенных Наций и ее партнерства с региональными организациями. Ни одна страна не сможет в одиночку справиться с этими новыми вызовами в силу их глобального характера и пагубных последствий для людей и экономики.

К сожалению, в настоящее время эффективность Организации Объединенных Наций и механизмов многостороннего сотрудничества, в рамках которых для решения глобальных проблем вырабатываются консенсусные решения, постоянно подвергается серьезному давлению из-за односторонних инициатив, подпитываемых стратегическим соперничеством и конкуренцией между лидерами.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

В этом году Организации Объединенных Наций исполняется семьдесят пять (75) лет. Я по-прежнему убежден в том, что мы должны поддерживать и оживлять многосторонность как единственное средство обеспечения прочного международного мира и стабильности. Вызовы, связанные, в частности, с глобальным потеплением, нищетой, терроризмом и сохранением ядерной угрозы и вооруженных конфликтов, являются еще одним доводом за возобновление этого многостороннего стремления, к которому присоединяется наша страна. Это стало одной из причин нашего присоединения к Парижскому соглашению об изменении климата и принятия решений в ходе нашего срока в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций, который завершился в 2019 году. Это также стало причиной нашего участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и нашей приверженности поиску мирных решений споров в нашем регионе.

Для того чтобы придать большую легитимность и авторитетность нашей общей Организации, настоятельно необходимо провести реформу Совета Безопасности. Необходимо сформировать максимально широкий консенсус по вопросу о полноценном и окончательном закреплении за Африкой места постоянного члена в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций. Африке пора наконец-то занять свое место в этом важном органе.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Народ Кот-д'Ивуара изберет следующего президента своей Республики 31 октября 2020 года. Несмотря на кризис в области здравоохранения, вызванный COVID-19, были приняты все меры для обеспечения того, чтобы эти выборы прошли мирно и транспарентно, как и в 2015 году. Я рад тому, что все заинтересованные стороны приняли эффективное участие в этом процессе, и хотел бы выразить свою глубокую признательность всем партнерам, в

частности Организации Объединенных Наций, Экономическому сообществу западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Африканскому союзу, которые выразили готовность вместе с Кот-д'Ивуаром обеспечить успешное проведение консультаций по вопросам выборов.

Эти выборы проходят в демократической обстановке, подкрепленной важными общественно-политическими реформами и бесспорным экономическим и человеческим прогрессом, что делает нашу страну процветающим государством и одной из самых успешных экономик в мире.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства, дамы и господа!

В заключение хотел бы еще раз заявить о том, что Кот-д'Ивуар всемерно поддерживает Организацию Объединенных Наций, которая должна оставаться предпочтительной площадкой для согласования долгосрочных мер реагирования на серьезнейшие проблемы нашего времени.

Я желаю Организации Объединенных Наций всяческих успехов и поздравляю ее с 75-летием.

Благодарю за внимание.

Приложение III

Выступление президента Республики Албания г-на Илира Меты

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Уважаемые делегаты!

Прежде всего позвольте мне тепло поздравить посла Турции Его Превосходительство Волкана Бозкыра с избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи.

Г-н Председатель, Албания удостоена чести как представитель Группы восточноевропейских государств выполнять под Вашим руководством обязанности заместителя Председателя 75-й сессии Генеральной Ассамблеи.

Вы можете в полной мере рассчитывать на нашу непоколебимую поддержку и на наше партнерство на протяжении всей этой исторической сессии.

Г-н Председатель!

За 75 лет существования Организации Объединенных Наций у нас было много оснований для того, чтобы гордиться ею. Благодаря глобальному сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций нам удавалось предотвращать крупные военные конфликты и облегчать людские страдания.

Семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций - историческая веха, которая должна послужить поводом для размышлений о том, как укрепить Организацию Объединенных Наций и повысить ее эффективность в реагировании на глобальные и беспрецедентные вызовы, стоящие перед нашими странами.

Г-н Председатель!

Пандемия COVID-19 вызвала глубокий кризис в области здравоохранения и экономический кризис в мире. Ее социально-экономические последствия будут, безусловно, ощущаться еще многие годы, беспрецедентно сказываясь на глобальном мире и безопасности.

Нынешний кризис грозит замедлить и даже обратить вспять прогресс в достижении новых целей в области устойчивого развития.

На карту поставлены продовольственная безопасность, искоренение нищеты, экономическое развитие, меры борьбы с изменением климата и достижение гендерного равенства, что еще больше усиливает существующие факторы уязвимости и неравенства как внутри стран, так и в отношениях между ними. От того, как мыотреагируем на эти вызовы, будет зависеть, насколько быстро мир сумеет справиться с этими проблемами и насколько далеко мы продвинемся в достижении целей в области устойчивого развития и решении других глобальных задач.

Необходимость глобального реагирования на пандемию коронавирусной инфекции стала испытанием на прочность для системы многосторонних отношений и выявила ограниченные возможности существующих международных учреждений. Но при этом она также продемонстрировала тревожные последствия ослабления глобального сотрудничества.

Пандемия в еще большей мере высветила, насколько человечество нуждается в укреплении системы многосторонности на базе принципов и идеалов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и международном праве.

Организация Объединенных Наций должна находиться в центре инклюзивной и эффективной системы многосторонних отношений, в которой международные организации, финансовые учреждения, организации гражданского общества, деловые круги и другие заинтересованные субъекты функционируют посредством установления более тесных институциональных связей друг с другом.

В этой связи мы решительно поддерживаем предложенное Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций видение и его амбициозную программу реформ. Албания убеждена в том, что реформа Организации Объединенных Наций не только обеспечит более комплексный и общесистемный подход к выполнению Повестки дня на период до 2030 года, но и гарантирует, что никто не останется позади.

Уважаемые делегаты!

В этот критический момент мы должны отреагировать на опасения и надежды людей, которым мы служим.

Для того чтобы обуздать дальнейшее распространение пандемии и предотвратить глобальный экономический кризис, мы должны действовать коллективно, в духе единства и солидарности.

Мне хотелось бы воспользоваться этим случаем, чтобы воздать Организации Объединенных Наций должное за мобилизацию усилий по оказанию поддержки более чем 130 странам посредством поставок в эти страны средств индивидуальной защиты и других предметов медицинского назначения, а также за дальнейшие меры по ускорению научных исследований и хода разработки такой вакцины, которая должна быть недорогой и доступной для всех людей на всей планете.

Г-н Председатель, 2019 год был для Албании трудным. В нашей стране произошли два мощных землетрясения, в результате которых погибло более 50 человек и был нанесен ущерб на сумму примерно миллиард долларов США.

Мы признательны тем дружественным государствам, которые помогли нам в это трудное время и оказали финансовую поддержку и помощь в натуральной форме в нашей работе по восстановлению страны.

Мы также признательны за поддержку, оказанную нам Организацией Объединенных Наций, доказавшей, что является нашим настоящим партнером.

Ее учреждения приступили к работе с первых же дней. Спасатели и специалисты оперативно прибыли на места и вместе с партнерами из Европы и других стран помогали нашим национальным властям.

А затем разразилась пандемия COVID-19. Всемирная организация здравоохранения оказывает нам поддержку на каждом этапе борьбы с этой инфекцией. Совместными усилиями Организация Объединенных Наций также подготовила план социально-экономических мер, чтобы обеспечить

координацию действий всей системы и эффективно поддержать национальные меры реагирования.

Албания прилагает все усилия к тому, чтобы добиться поставленной Организацией Объединенных Наций глобальной цели сокращения в следующем десятилетии выбросов парниковых газов на 45 процентов, а к 2050 году достичь нулевых выбросов, как того требует Парижское соглашение.

Кроме того, мы приняли стратегию борьбы с изменением климата и план действий по смягчению последствий выбросов парниковых газов.

По мере того как Албания стремится в полной мере задействовать свой экономический потенциал, мы приводим наши национальные приоритетные задачи и цели в соответствие с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и национальной стратегией развития и интеграции.

Весьма важными целями этой стратегии является защита цыганских общин, инвалидов и других потенциально уязвимых и маргинальных групп населения.

Прогресс также достигнут в обеспечении гендерного равенства: с каждым днем растет число женщин, работающих в государственных органах и учреждениях.

Г-н Председатель!

Мы должны уделять особое внимание нуждам наиболее уязвимых групп населения, особенно молодежи. В число экономических последствий пандемии входит рост безработицы среди молодых людей, вынуждающий их уезжать из родной страны.

Эта угроза несомненно носит глобальный характер и в особой мере сказывается на странах с неустойчивой экономикой.

Уважаемые делегаты!

Председательство Албании в ОБСЕ в 2020 году служит наглядным доказательством нашей непоколебимой приверженности укреплению международного мира и безопасности посредством диалога и многостороннего сотрудничества в период роста напряженности и усиления поляризации.

В своем качестве Председателя ОБСЕ Албания решительно поддержала призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к глобальному прекращению огня.

В целях дальнейшего активного участия в деле обеспечения стабильности и безопасности Албания выдвинула свою кандидатуру для избрания в непостоянные члены Совета Безопасности в 2022-2023 годах.

Албания твердо убеждена в том, что ключом к решению глобальных проблем является многосторонность. Мы будем вносить активный вклад в поддержание международного мира и безопасности в качестве ключевого фактора мира, стабильности и безопасности, руководствуясь собственным региональным опытом.

Мы будем придерживаться активного, конструктивного, зрелого и ответственного подхода к укреплению многосторонности на базе партнерства и сотрудничества. Пользуясь этой возможностью, призываю все представленные

в Генеральной Ассамблее уважаемые государства поддержать кандидатуру Албании для избрания в состав Совета Безопасности на период 2022-2023 годов.

Г-н Председатель!

В сегодняшнем сложном и взаимосвязанном мире от таких небольших стран, как Албания, с их скромной экономикой и материальными ресурсами не следует ожидать конкуренции.

Тем не менее они способны дать миру самое ценное, что у них есть - свою самобытность, свою историю, свою культуру, свои традиции и свои идеалы.

Одна из традиций, которую мы ценим и которой мы дорожим больше всего, - это уникальная межрелигиозная гармония в Албании.

Хотя албанцы традиционно исповедуют разные религии, они с незапамятных времен мирно живут бок о бок друг с другом. Папа Франциск во время своего посещения Албании в 2014 году говорил о «религиозном братстве» в стране.

В прошлом году в сотрудничестве с государственным департаментом США мы организовали в Албании региональную конференцию на тему «Религия как инструмент мира» с целью способствовать расширению свободы вероисповедания в качестве одного из основных прав человека.

Эта важнейшая традиция терпимости по отношению к представителям других религий и культур является определяющей чертой нашей нации. Продемонстрированная албанцами поразительная готовность рисковать собственной жизнью ради защиты и спасения евреев во время Холокоста прекрасно отражает свойственный нашему народу дух терпимости, сострадания и уважения к ближним.

Албания гордится тем, что может служить для всего мира примером мирного сосуществования различных религий и диалога между ними.

Этот пример можно использовать как мощное средство в борьбе с распространением нетерпимости и насильственного экстремизма, которые подрывают мир и безопасность.

Уважаемые делегаты!

Присоединение к Европейскому союзу по-прежнему является важнейшей стратегической задачей Албании.

В начале этого года мы приветствовали принятое Советом ЕС политическое решение начать с Албанией переговоры о присоединении.

Мы полностью отдаем себе отчет в том, что нам необходимо обеспечить достижение оставшихся контрольных показателей до проведения первой межправительственной конференции.

Этот процесс требует слаженных усилий на национальном уровне, а также готовности правительства возглавить подлинные и долгосрочные реформы.

Ожидается, что выполнение взятых ранее обязательств позволит достичь конкретных результатов по ключевым контрольным показателям, связанным с демократическими процессами и верховенством права, которые должны будут

отражать межпартийный политический консенсус и обеспечить стабильность страны в целом.

Мы выразили искреннюю благодарность европейским институтам и государствам-членам за их помощь в преодолении последствий произошедшего в нашей стране землетрясения, а также негативного влияния пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

Албания по-прежнему полностью поддерживает внешнюю политику ЕС в регионе и гордится своей приверженностью сохранению неразрывного единства европейских и евроатлантических ценностей.

Г-н Председатель!

Албания помнит о лежащих на ней обязанностях в качестве ответственного члена международного сообщества.

В рамках своих усилий по укреплению мира и безопасности наша страна под эгидой Организации Объединенных Наций, ЕС и НАТО предоставляет войска для участия в различных операциях по поддержанию мира в Южном Судане, Косово, Боснии и Герцеговине, Мали и Афганистане.

Наша главная цель и предмет устремлений — обеспечение прочного мира и стабильности в нашем регионе Западных Балкан.

В истории нашего региона есть трагичные страницы, связанные с правлением диктаторских режимов, угнетением и военными конфликтами. Несмотря на это тяжелое наследие, которое по-прежнему омрачает жизнь региона, за последние два десятилетия был достигнут значительный прогресс, во многом благодаря циклу реформ, начавшихся в связи с продолжающимися процессами расширения НАТО и Европейского союза.

Отрадно, что проводимая Албанией политика по-прежнему стимулирует процесс европейской и евроатлантической интеграции в регионе, способствуя при этом укреплению регионального сотрудничества и формированию более ответственного подхода к осуществлению масштабных проектов.

Приветствуем соглашение о нормализации отношений в экономической сфере между Косово и Сербией, посредником и гарантом при заключении которого выступил президент Соединенных Штатов Дональд Трамп.

Мы по-прежнему надеемся, что это соглашение придаст новую динамику развитию отношений между Косово и Сербией.

Обе страны должны воспользоваться этой возможностью, чтобы при посредничестве Европейского союза заключить окончательное и юридически обязательное соглашение о взаимном признании и полной нормализации отношений.

Албания твердо убеждена в том, что Республика Косово привносит в положение на Балканах большую безопасность и стабильность.

В Косово созданы эффективные конституционные и правовые механизмы, обеспечивающие беспрецедентную защиту прав меньшинств и их культурного наследия. Эти механизмы полностью отвечают соответствующим европейским нормам в части защиты прав человека и зачастую являются более эффективными.

Сегодня Косово является членом многих международных организаций и участвует в реализации целого ряда региональных инициатив.

Принятие Косово в состав всех международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, принесло бы пользу не только Косово, но и всему международному сообществу.

В заключение, г-н Председатель, хотел бы вновь подтвердить готовность Албании оказывать поддержку в реформировании и укреплении основанного на нормах права миропорядка, центральное место в котором занимает Организация Объединенных Наций. Мы, государства-члены, должны вносить свой вклад в поддержание и укрепление многосторонней системы, для того чтобы она приносила нам пользу.

Благодарю за внимание.

Приложение IV

Выступление президента Республики Словения г-на Борута Пахора

Ваши Превосходительства, дамы и господа, дорогие друзья, г-н Председатель!

В этом году исполняется семьдесят пять лет с момента основания Организации Объединенных Наций. Семьдесят пять лет назад наши предшественники смогли, опираясь на уроки разрушительной мировой войны, приступить к работе по воплощению в жизнь концепции лучшего мира.

Мира, в котором царят благоденствие и безопасность.

Мира всеобщего благополучия.

Мира глобального сотрудничества на благо будущих поколений.

Они основали Организацию Объединенных Наций.

И вот сегодня, дорогие друзья, мы как семья наций сталкиваемся с не менее губительными угрозами — глобальным кризисом в области здравоохранения и экономики и деградацией окружающей среды, которые угрожают благополучию нашего рода и нашей родной планеты.

Наилучшим средством борьбы с нынешними глобальными угрозами является эффективное многостороннее сотрудничество. Отказ от многостороннего сотрудничества лишь усугубит проблемы и вызовы, с которыми сталкиваются все наши страны.

Дамы и господа, никому не по силам в одиночку противостоять угрозам, нависшим сегодня над человечеством, для этого необходимо повышать нашу общую устойчивость к потрясениям; мы должны проявлять бдительность, инициативность, ответственность, храбрость и мудрость и действовать сообща.

Дамы и господа!

В условиях происходящих во всем мире стремительных изменений неуклонно возрастает наша зависимость от новых технологий и цифровой инфраструктуры.

Новые технологии и искусственный интеллект уже стали важнейшим элементом нашей повседневной жизни, без которого невозможны функционирование предприятий и оказание основных государственных услуг.

Мы должны поставить их на службу человечеству. Вкладом Словении в усилия на этом направлении стало открытие в ноябре прошлого года в Любляне первого глобального центра ЮНЕСКО, занимающегося вопросами искусственного интеллекта.

Одной из главных проблем является кибербезопасность. По нашему мнению, киберпространство должно быть безопасным, глобальным, открытым, свободным и всеохватным.

Вызывает тревогу наметившийся процесс фрагментации и ослабления международных режимов безопасности. Эта тенденция должна лишь укрепить нашу приверженность осуществлению эффективных и основанных на

договорных нормах международных процессов контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения.

Все острые вопросы, касающиеся распространения, должны решаться дипломатическими и мирными средствами.

Для установления прочного мира и достижения примирения необходимо бороться с грубыми нарушениями прав человека. Поэтому мы приветствуем работу, осуществляемую Международным уголовным судом в качестве основного учреждения, отвечающего за борьбу с безнаказанностью.

Мы будем и дальнейшем поддерживать партнерское взаимодействие и сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций и других форумов.

Словения особенно активно участвует в деятельности по разминированию, которая имеет большое значение для гражданского населения, особенно для детей. Я рад сообщить, что МЦФ «Укрепление безопасности человека», словенская некоммерческая организация, смогла сохранить свой оперативный потенциал и присутствие на местах в разгар пандемии.

Г-н Председатель!

Цели в области устойчивого развития представляют собой четкий ориентир для деятельности по созданию «зеленой» и здоровой планеты. Словения, председательствующая в ЕС во второй половине 2021 года, сделает охрану окружающей среды одним из своих приоритетов. Двадцать шестая Конференция сторон Рамочной конвенции об изменении климата (КС-26), которая состоится в следующем году, должна стать переломным моментом.

Недавно Словения внесла свой первый взнос в размере одного миллиона евро в Зеленый климатический фонд ООН.

Ваши Превосходительства!

Словения разделяет понимание того, что утрата биоразнообразия является острой глобальной проблемой.

Мы включили право на чистую питьевую воду в свою конституцию. Мы признаем, что сохранение водных ресурсов имеет важнейшее значение для защиты биоразнообразия.

По инициативе Словении ООН провозгласила 20 мая Всемирным днем пчел, признав важность пчел и других опылителей с точки зрения обеспечения продовольственной безопасности, сохранения биоразнообразия и достижения устойчивого развития.

Я лично провожу информационно-разъяснительную работу в области охраны окружающей среды на глобальном и местном уровнях, инициируя общественные дискуссии по вопросам изменения климата, работая над учреждением комитета по климатической политике и оказывая поддержку молодежным движениям.

От имени Словении и от себя лично хочу подтвердить готовность бороться с беспрецедентными темпами утраты биоразнообразия и последствиями изменения климата.

В связи с этим поддерживаю инициативу «Обязательство лидеров в защиту природы».

Дамы и господа!

Кризис, вызванный пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), заставил нас четко осознать важность солидарности и сотрудничества как на двусторонней основе, так и в рамках многосторонних организаций, таких как Всемирная организация здравоохранения.

Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) привела к разрушительным социально-экономическим последствиям. Наличие точной и своевременной информации является вопросом жизни и смерти. Беспрепятственное осуществление права на свободу выражения мнений, предоставление доступа к общественной информации и обеспечение защиты журналистов имеют ключевое значение для благополучия наших стран.

Моя страна, Словения, была создана на принципах демократии и защиты основных прав. Мы знаем — и нынешний кризис COVID-19 это подтвердил, — что права человека никогда нельзя воспринимать как нечто само собой разумеющееся.

Положение наиболее уязвимых групп — тех, кто не имеет доступа к надлежащему медицинскому обслуживанию, и тех, кто подвергается судебному преследованию и исторически находится в маргинализированном положении — еще более ухудшилось.

Мы должны еще раз подчеркнуть, что в современном обществе нет места дискриминации на основе каких-либо личных особенностей.

Никто не должен оставаться в стороне.

Отмечая 25-летие принятия Пекинской декларации и Платформы действий, мы отмечаем достижения в области гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

Дорогие друзья!

Семьдесят пять лет назад наши матери и отцы провозгласили: «Больше никогда!». Они сказали «нет» очередной тотальной войне, бессмысленным смертям и страданиям, «нет» националистическим и экстремистским тенденциям, «нет» жизни в неопределенности и страхе.

Я, как и многие из вас, вырос в мире и процветании, в мире, построенном на ценностях и идеях основателей Организации Объединенных Наций. Да — Организация Объединенных Наций не смогла предотвратить все конфликты, она часто могла бы и должна была бы реагировать быстрее, эффективней, решительнее. Тем не менее мы должны согласиться с тем, что с 24 октября 1945 года благодаря Организации Объединенных Наций мир стал лучше.

Впрочем, дамы и господа,

мир сегодня совсем иной, нежели чем 75 лет назад. Сегодняшний мир менее предсказуем и менее безопасен, чем вчера.

Сам факт того, что на фоне пандемии COVID-19 мы отмечаем эту важную годовщину таким беспрецедентным образом, когда каждый из нас находится в своей части мира, ясно указывает на то, что мы способны адаптироваться. Адаптироваться, чтобы выполнять нашу совместную работу на благо единого человечества и единой планеты, на которой мы все живем.

Поэтому позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить приверженность Словении многостороннему сотрудничеству в рамках Организации Объединенных Наций и других международных и региональных организаций, в том числе в рамках ее членства в ЕС и председательства в ЕС в 2021 году.

С учетом этого крайне важно добиться прогресса в деле соблюдения прав человека, международного права и верховенства права, а также всеобъемлющего, инклюзивного и устойчивого развития наших обществ.

Мир становится все более взаимосвязанным и взаимозависимым. Кризис COVID-19, несомненно, продемонстрировал это.

Мы, и Организация Объединенных Наций как институт, должны меняться и развиваться вместе с ним. Я убежден, что путем совместных действий мы можем более эффективно решать глобальные проблемы.

Семьдесят пять лет назад наши предшественники построили первый мост. Сегодня наш мир связывает тесная сеть мостов, и я прошу вас — ради нынешнего и будущих поколений, ради ваших близких и самих себя — не разрушать их!

Я хочу поздравить всех нас.

Я хочу поздравить и поблагодарить наших предшественников, которые были достаточно смелыми и дальновидными, чтобы начать весь этот процесс.

Хочу поздравить поколение наших родителей и наше собственное поколение с тем, что, несмотря на все препятствия, мы не даем остановиться этому процессу.

И я желаю нашей молодежи, которая постепенно перенимает у нас эстафету, мужества и мудрости, чтобы работать еще лучше нас.

Последнее слово я хотел бы оставить за известным словенским писателем Борисом Пахором, который является старейшим человеком, пережившим нацистские концлагеря, и который в возрасте 107 лет продолжает открыто бороться против всех форм тоталитаризма.

Он говорит: «Человечество обладает достаточной мудростью и силой, чтобы найти путь, который выведет нас из кризиса и приведет к тому, чтобы стать более этичными людьми». Я ему верю.

HVALA! Благодарю за внимание!

Приложение V

Выступление Его Светлости князя Монако Альбера II

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель Генеральной Ассамблеи!

Г-н Генеральный секретарь!

Дамы и господа, главы государств и правительств!

Ваши Превосходительства!

Дамы и господа!

Конкретные обстоятельства общих прений на этой 75-й сессии Генеральной Ассамблеи являются экстраординарными, поскольку в течение нескольких месяцев семьи, общины и страны жили в нестабильных условиях, вызванных пандемией COVID-19 и ее последствиями.

Я хотел бы отметить здесь руководящую роль Его Превосходительства профессора Тиджани Мухаммада-Банде. Он сумел удержать заданный курс в особенно трудные времена, что позволило Генеральной Ассамблее продолжить свою работу.

Я хотел бы также тепло поблагодарить Генерального секретаря Антониу Гутерриша и в его лице весь персонал Организации Объединенных Наций, который никогда не переставал прилагать в рамках системы Организации Объединенных Наций усилия для защиты наиболее уязвимых людей даже в районах конфликтов.

Реформы деятельности в области развития позволили обеспечить эффективную координацию работы персонала на местах и продемонстрировали мастерство, преданность делу и мужество тех женщин и мужчин, которые ежедневно работают для выполнения порученных им мандатов.

Уважаемый председатель Бозкыр, Вы сделали выбор в пользу работы на основе консультаций и координации действий, с тем чтобы государства-члены могли эффективно и в духе взаимопомощи противостоять колоссальным вызовам.

Вы знаете, что можете рассчитывать на полное сотрудничество со стороны моей делегации на нынешнем этапе, когда Княжество Монако вступает на пост одного из председателей этой 75-й сессии.

Г-н Председатель!

В последние годы мир пережил череду кризисов, решением которых нам пришлось заниматься на этой площадке: рост масштабов террористической деятельности, интенсификация миграционных потоков, климатические сдвиги, финансовый кризис 2008 года, а теперь и пандемия, спровоцировавшая экономический и социальный кризис.

Несмотря на эти серьезные препятствия, мы согласовали качественно новые принципы работы: в 2015 году — Повестку дня в области развития на период до 2030 года и ее ЦУР, в 2016 году — Парижское соглашение об изменении

климата, в 2018 году — Глобальный договор о безопасной миграции, — вот лишь некоторые из таких примеров.

Тем не менее международная система находится в нестабильном состоянии, а доверие к принципам многосторонности оказывается подорвано. В условиях возрождения националистических и протекционистских тенденций крайне важно, чтобы мы сплотились и действовали на скоординированной основе.

Ни одно государство, независимо от его размера, военной или экономической мощи, не может в одиночку справиться с нынешними международными вызовами.

Взаимозависимость наших государств подразумевает, что мы будем скоординированным образом реагировать на транснациональные угрозы, которые подрывают с таким трудом достигнутый прогресс и ослабляют международный мир и безопасность.

Внезапная остановка нашей экономики в результате необходимости введения режима изоляции отразилась на наших ресурсах.

Монако, которое решительно поддерживает принцип многосторонности и соответствующие институты, выполнило свои уставные обязательства и будет и впредь делать это. Храня верность своей традиции солидарности с наиболее уязвимыми группами населения, Княжество впоследствии присоединилось к коллективным усилиям по борьбе с пандемией, в частности, откликнувшись на глобальный призыв Организации Объединенных Наций об оказании чрезвычайной помощи.

Г-н Председатель!

Генеральный секретарь призвал к созданию многосторонних сетей, объединяющих все учреждения, организации и структуры на местном, региональном и международном уровнях. Именно благодаря тому, что мы используем более инклюзивный подход и прислушиваемся ко всем, мы можем быть уверены в том, что «никто не останется позади».

Таким образом, женщин и девочек нельзя больше исключать из такого движения в этом году, когда мы празднуем тройную годовщину: 25 лет со дня принятия Пекинской декларации и Платформы действий, 20 лет со дня принятия резолюции 1325 Совета Безопасности по теме «Женщины, мир и безопасность» и 10 лет со дня создания Структуры «ООН-женщины».

Это означает, что вопрос равенства между женщинами и мужчинами стоит на нашей повестке дня уже 25 лет, и, тем не менее, женщины и девочки по-прежнему больше всех страдают от неравенства.

Несмотря на определенный прогресс, ситуация в мире меняется крайне медленно.

Кроме того, в докладе об осуществлении целей в области устойчивого развития за 2020 год подчеркивается, что в условиях кризиса женщины несут тяжелое бремя, что все дальше отдаляет нас от ЦУР 5.

Именно женщины больше всех вовлечены в борьбу с COVID-19 и поэтому сильнее всего подвержены инфицированию; вместе с тем не может не вызывать сожаления значительный и совершенно недопустимый рост случаев бытового насилия, а также чрезмерно высокий процент девочек, которые не заканчивают

школу. Наше правительство преисполнено решимости защищать интересы женщин и будет продолжать предпринимать усилия по линии комитета по поощрению и защите прав женщин, созданного в 2018 году, в целях сокращения неравенства и борьбы с дискриминацией и насилием, жертвами которых женщины до сих пор становятся слишком часто.

Кроме того, слушая молодежь и доверяя ей, мы сможем построить более стабильное и надежное будущее.

Одним из главных требований молодежи является участие в политической жизни. За прошедший год многие из нас приветствовали приверженность молодежи борьбе с проблемой климата.

Сегодня, хотя молодые люди в меньшей степени страдают от вируса COVID-19, именно они в полной мере ощущают на себе последствия вызванного им экономического кризиса. Многие из них оказались под ударом в результате отсутствия у них стабильной работы, которая давала бы им право на социальную защиту. Другие оказались лишенными доступа к образованию. Крайне важно, чтобы мы разработали конкретные положения, призванные не дать нашей молодежи навсегда застрять в ловушке нищеты.

Г-н Председатель!

Хотя новые технологии вносят значительный вклад в развитие наших обществ, они же, к сожалению, способствовали и возникновению новых условий, характеризующихся низким уровнем безопасности. В последние несколько месяцев резко ускорился переход на цифровые технологии, однако успехи на этом направлении сопровождаются бурным ростом числа кибератак.

Киберпространство уже представляет собой отдельную зону боевых действий, совсем как земля, море и небо.

Что станет с суверенитетом в цифровую эпоху, когда пересматриваются такие понятия, как безопасность, право, экономика, налогообложение и валюта? На мой взгляд, важно договориться об общих правилах, с тем чтобы принять рамочные соглашения в отношении соответствующих мер и надлежащего поведения. Это необходимо сделать не только для того, чтобы гарантировать более эффективное функционирование наших институтов, но и для того, чтобы обеспечить сохранение суверенитета и индивидуальных свобод государств.

Вместе с тем в последние месяцы активизировалось распространение дезинформации, особенно через социальные сети. Наши общества слабо защищены от таких действий. Кроме того, я приветствую кампанию по повышению осведомленности, запущенную Организацией Объединенных Наций в целях борьбы с фальшивыми новостями.

Монако взяло на себя обязательство совершенствовать навыки в области цифровых технологий, с тем чтобы, с одной стороны, использовать многочисленные возможности, предоставляемые цифровыми технологиями в экономической и экологической сферах, а с другой — обеспечивать устойчивое развитие, не забывая об уважении к людям.

Поэтому та ответственная и устойчивая цифровая модель, которую я хотел бы видеть в нашей стране, сопряжена не только со значительными инвестициями в инфраструктуру и обучение и с поддержкой бизнеса, но и с принятием законодательных норм.

Г-н Председатель!

Мы не можем обсуждать эти новые условия, характеризующиеся низким уровнем безопасности, не упомянув о серьезности климатического кризиса. Масштабные стихийные бедствия будут принимать все более серьезный характер и, как мы знаем, приводить к чрезвычайным гуманитарным ситуациям и перемещению населения. Такие стихийные бедствия негативно скажутся на доступе к природным ресурсам. Эти явления представляют собой векторы политической нестабильности и конфликтов.

Нынешняя пандемия показала, насколько мы уязвимы, когда разрушаем экосистемы планеты. Ученые четко об этом заявляют, и нам следует ожидать роста опасности возникновения такого рода эпидемий, если наше поведение не изменится.

Вызванное пандемией снижение нашей активности не привело к изменению кривой повышения температуры и сокращению масштабов разрушения природы.

Между тем перенос крупных экологических мероприятий вовсе не означает бессрочного приостановления выполнения нами своих обязательств, а, напротив, требует удвоения наших усилий. Безотлагательность решения этой проблемы сохраняется, и сегодня нам всем как никогда необходимо мобилизовать свои усилия.

В этой связи я хотел бы приветствовать инициативу Генерального секретаря по созыву Саммита по биоразнообразию, благодаря которой эта проблема заняла свое законное место в центре нашей политической программы. Коллективное решение все же провести это мероприятие 30 сентября, несмотря на нынешнюю ситуацию в области здравоохранения, подтверждает приверженность выполнению этого обязательства, что я всецело поддерживаю.

Монако преисполнено решимости и сейчас, и впоследствии защищать окружающую среду и добиваться устойчивого развития. Независимо от того, идет ли речь об энергетическом переходе, ускорении темпов развития «мягкой мобильности» или продвижении экономики замкнутого цикла, в своей концепции развития общества центральную роль Княжество отводит совершенствованию методов потребления и производства. Усилия правительства Монако во всех своих аспектах должны отвечать требованиям устойчивого развития. Именно такой курс был установлен мной в 2005 году.

Г-н Председатель!

Хотя нынешний кризис заставил весь мир уделять большое внимание статистике темпов роста и восстановления экономики, существует значительный риск того, что мы упустим из виду другие важные составляющие устойчивого развития.

Поэтому необходимо воспользоваться открывшейся перед нами возможностью переосмыслить наши экономические и социальные модели исходя из принципа бережного отношения к окружающей среде.

Сейчас, в период большой неопределенности, мы должны как никогда строго руководствоваться дорожной картой, разработанной нами в 2015 году. Сейчас пандемия COVID-19 со всей убедительностью свидетельствует о том, что достижение целей, определенных в Повестке дня в области устойчивого

развития на период до 2030 года, Парижском соглашении об изменении климата и Аддис-Абебской программе действий, играет решающую роль.

Для их достижения необходимо действовать более масштабно и с большей эффективностью мобилизовать усилия, причем не только в целях победы над COVID-19, но и в целях адаптации наших инструментов многостороннего сотрудничества.

Период социального дистанцирования, который мы в настоящее время переживаем, должен напомнить нам о призыве «Никого не забыть», который мы положили в основу ЦУР, и о вступительных словах преамбулы Устава Организации Объединенных Наций «Мы, народы Объединенных Наций», с тем чтобы мы могли укрепить нашу солидарность.

Благодарю за внимание.

Приложение VI

Выступление президента Йеменской Республики г-на Абда Раббо Мансура Хади

[Подлинный текст на арабском языке]

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного!

Ваше Превосходительство г-н Председатель Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций!

Ваши Величества и Ваши Превосходительства!

Прежде всего хотел бы искренне поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят пятой сессии и пожелать ему дальнейших успехов во всех его начинаниях. Хотел бы также выразить свою искреннюю благодарность и признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций Антониу Гутерришу за усилия, предпринимаемые им во главе Организации во исполнение функции последней по защите международного мира и безопасности и выполнению ею своей благородной миссии. Эти усилия позитивно скажутся на всех народах и странах, в том числе на Йеменской Республике.

Следует с благодарностью отметить, что Организация Объединенных Наций не жалеет усилий для достижения прочного мира в Йемене и стремится вести неустанную борьбу с вызовами, с которыми мы сталкиваемся, в частности с гуманитарными проблемами.

Для меня также большая честь искренне поздравить великий народ Йемена, граждан Йемена, проживающих в нашей стране или за рубежом, со славной и увековеченной в истории йеменской революции годовщиной, праздничные мероприятия по случаю которой пройдут в сентябре и октябре. Это событие совпало по времени с общими прениями в Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Сессия Генеральной Ассамблеи этого года является уже шестой по счету сессией, которая проводится в трудное и суровое для Йеменской Республики время, обусловленное войной, навязанной нашему народу ополченцами-хуситами, которые совершили государственный переворот при поддержке Ирана, выступающего их сторонником в регионе. Ополченцы вынашивали свои планы по результатам реализации Инициативы стран Залива и механизма ее осуществления, совпавшей по времени с успешным проведением всеохватной конференции по национальному диалогу, по итогам которой с участием представителей всего политического спектра была разработана дорожная карта, посвященная будущему Йеменской Республики.

Ополченцы-хуситы, направившие своих представителей на конференцию по национальному диалогу, восприняли этот ход событий без энтузиазма. Одновременно с этим они начали готовиться к осуществлению в стране государственного переворота. Они приступили к мобилизации сил с тем, чтобы разрушить города и вынудить население бежать из своих домов и регионов. В сентябре 2014 года они даже вошли в столицу Сану, захватили государственные учреждения, свергли легитимно избранную власть и накопили политическую обстановку. Они ограничивали свободу населения, проводили обыски в жилых

домах и взрывали школы и места отправления культа. Подавляли инакомыслие и преследовали граждан. Повстанцы-хуситы превратили Сану, город с богатой историей, развитой цивилизацией и давними традициями мирного сосуществования, в большую тюрьму, бросив его жителей за решетку.

Организация Объединенных Наций сыграла ключевую и выдающуюся роль в координации политического переходного процесса в Йемене, который продолжается с 2011 года. По мнению участников инициативы стран Залива и механизма ее осуществления, переходный период начался именно в этот момент. Было сформировано национальное правительство и проведены президентские выборы. В конференции по национальному диалогу приняли участие представители всех слоев йеменского общества. По итогам этого диалога был разработан проект новой конституции Йемена. Предполагалось, он будет вынесен на национальный референдум и принят, с тем чтобы выборы могли пройти в соответствии с новой Конституцией. Однако государственный переворот, осуществленный хуситами, подорвал переходный процесс и привел к войне против народа Йемена.

Эта навязанная нам война спровоцировала гуманитарную катастрофу, разрушила наше общество и привела к волнам вынужденного массового перемещения. Она также вылилась в репрессии и насильственные исчезновения и породила худшие формы нищеты за многие десятилетия. Мы протянули руки, взывая к миру. Мы изо всех сил стараемся поддержать и облегчить усилия Организации Объединенных Наций и ее нынешнего Специального посланника г-на Мартина Гриффитса, а также его предшественников, с тем чтобы спасти страну и установить прочный и всеобъемлющий мир. Наша цель состоит в том, чтобы остановить кровопролитие и катастрофу в Йемене, потому что, независимо от сложившихся обстоятельств и существующих проблем, йеменский народ никогда не даст согласия на иранскую модель на своей территории.

Позвольте напомнить об уступках, на которые мы шли за последние пять лет в своем стремлении к миру. Несколько месяцев назад вместе с нашими братьями по коалиции, поддерживающей легитимные власти Йемена и возглавляемой Королевством Саудовская Аравия, мы обязались в одностороннем порядке ввести режим прекращения огня и поддержать усилия г-на Мартина Гриффитса, направленные на установление прочного и всеобъемлющего режима прекращения огня, который позволил бы возобновить политический процесс. Однако, к сожалению, эти усилия не увенчались успехом из-за несговорчивости повстанцев-хуситов и иранского режима, который их поддерживает. Еще хуже то, что хуситы воспользовались этой возможностью, чтобы мобилизовать свои силы и атаковать мухафазы и города, что привело к еще большему числу массовых убийств мирных жителей в нескольких регионах и городах Йемена.

То, что вы видите сегодня, является безжалостной эскалацией насилия со стороны этих повстанцев, особенно в мухафазах Мариб, Эль-Джауф и Аль-Байда, где на протяжении нескольких месяцев они ведут неизбирательную военную кампанию. Хуситы наносят удары баллистическими ракетами по жилым районам, совершенно не заботясь о жизнях мирных жителей или о миллионах перемещенных лиц, вынужденных бежать из районов, находящихся под контролем повстанцев. Эти террористические формирования вновь и вновь совершают нападения на гражданских лиц и объекты гражданской инфраструктуры в Королевстве Саудовская Аравия. Все это наглядно демонстрирует их истинные намерения и их видение мира.

Международное сообщество должно сказать свое слово для прекращения наглых бесчинств хуситов и страданий йеменского народа. Оно должно оказать эффективное и решительное давление на путчистов и их покровителя в Тегеране, чтобы заставить их соблюдать резолюции Совета Безопасности, остановить кровопролитие и разрушения и предоставить всем йеменцам доступ к гуманитарной помощи.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также обратиться к миру и пролить свет на страдания нашего терпеливого народа, который пережил трагедию и всевозможные пытки, оказавшись в трудных жизненных условиях из-за войны, развязанной путчистами. Благодарим всех наших братьев, друзей, организации и страны-доноры за их усилия и поддержку. Они также не смогли избежать шантажа, притеснений и давления, пытаясь смягчить бесчисленные страдания йеменского народа в условиях продолжающейся войны. Правительство и государственные учреждения сталкиваются с растущим числом экономических проблем и препятствий при выполнении своих обязанностей, связанных с оказанием услуг гражданам и восстановлением нормальной жизни в освобожденных районах.

Призываю международное сообщество поддержать усилия правительства, направленные на решение экономических проблем, а также разработку стратегий и планов по укреплению национальной валюты в целях обеспечения внутренней стабильности. Международное сообщество не должно позволять хуситам манипулировать гуманитарной помощью или шантажировать правительство, разграбляя средства, предназначенные для выплаты заработной платы. Они продолжают подрывать усилия Организации Объединенных Наций в этой области.

Призываю международное сообщество принять серьезные и безотлагательные меры с целью предотвращения надвигающейся катастрофы, связанной с нефтяным танкером «FSO SAFER». Повстанцы-хуситы отказываются предоставить Организации Объединенных Наций доступ к нефтяному танкеру для его ремонта и технического обслуживания.

Благодаря неограниченной поддержке со стороны братского народа Королевства Саудовская Аравия мы добились значительного прогресса в осуществлении Эр-Риядского соглашения, которое направлено на установление стабильности и обеспечение возможности преодоления последствий прискорбных событий, произошедших во временной столице страны Адене в августе 2019 года. Мы сделали все возможное для содействия осуществлению соглашения, поскольку считаем своим долгом объединить усилия для обеспечения реконструкции и развития под эгидой государства. Вновь заявляем о доверии к братскому народу Королевства Саудовская Аравия и готовности продолжить выполнение этого соглашения.

В заключение хотел бы выразить надежду на то, что эта сессия увенчается успехом и что Организация Объединенных Наций будет использовать более современные и эффективные подходы в своей работе на благо и в интересах всего человечества. Надеюсь, что резолюции Организации Объединенных Наций помогут нам решить стоящие перед нами серьезные проблемы. Желаю развития и процветания всем государствам-членам и их народам. Также желаю счастья, благополучия и процветания всему человечеству.

Да пребудет с вами мир, милость и благословение Господа.

Приложение VII

Выступление президента и председателя Совета министров Буркина-Фасо г-на Рока Марка Кристиана Каборе

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель,
Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций,
главы делегаций,
уважаемые делегаты,
дамы и господа!

Г-н Председатель!

Ваше заслуженное избрание Председателем 75-й сессии Генеральной Ассамблеи дает мне приятную возможность искренне поздравить Вас от себя лично, а также от имени моей делегации.

Уважаемый профессор Тиджани Мухаммад-Банде, покидающий пост Председателя!

Когда Вы от имени Африки председательствовали на 74-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, мы и представить себе не могли, что наша Организация и мир в целом столкнутся с таким глубоким кризисом в области здравоохранения, как пандемия коронавирусной инфекции (COVID-19).

Оказавшись в этой непредвиденной ситуации, Вы и Ваши сотрудники смогли адаптироваться к новым требованиям и взяться за решение стоящих перед Вами задач в целях обеспечения непрерывности деятельности и функционирования Генеральной Ассамблеи.

Г-н Генеральный секретарь!

22 января Вы представили Генеральной Ассамблее свои приоритеты на 2020 год, обозначив четыре проблемы, которые Вы назвали «всадниками апокалипсиса»: глобальную геостратегическую напряженность, «экзистенциальный» климатический кризис, растущее всеобщее недоверие и негативные последствия развития цифровых технологий.

К сожалению, менее чем через два месяца появился пятый всадник апокалипсиса, несущий огромные разрушения: коронавирусная инфекция, которая добавилась к вышеупомянутым четырем проблемам. С тех пор Вы целиком посвятили мобилизации усилий Организации Объединенных Наций на борьбу с пандемией и ее неисчислимыми последствиями.

Г-н Председатель,
главы делегаций!

14 июня 2019 года Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 73/299 постановила отметить 75-ю годовщину создания нашей Организации под девизом «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную

приверженность многосторонности». Однако, учитывая глобальный кризис, вызванный пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), Председатель Генеральной Ассамблеи дополнил общий девиз словами «борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий».

Этот девиз, под которым проходят все мероприятия, встречи и конференции, организованные ООН в 2020 году, напоминает нам об основных причинах создания нашей Организации.

Нам всем хотелось бы по случаю этой годовщины физически присутствовать в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, чтобы всем вместе выразить уважение к идеалам, которые Организация Объединенных Наций продвигает и отстаивает с момента ее создания в 1945 году.

Однако пандемия, к сожалению, диктует свои условия, напоминая нам как об уязвимости мира, так и о нашей взаимозависимости.

В Буркина-Фасо первые случаи заболевания COVID-19 были зарегистрированы 9 марта 2020 года. Правительство было вынуждено скорректировать свою деятельность в соответствии с реалиями того времени и ввести в городах карантин и режим изоляции, а также пойти на различного рода ограничения.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты!

Вызванный пандемией COVID-19 кризис является многоплановым и грозит свести на нет все направленные на развитие усилия целого ряда стран, наиболее затронутых конфликтами.

Поэтому Буркина-Фасо благодарит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за его призыв от 31 марта 2020 года продемонстрировать глобальную солидарность. Благодаря этому призыву удалось сформировать глобальную систему, предназначенную для содействия комплексному и гибкому реагированию на пандемию в целях оптимального использования глобальных возможностей Организации Объединенных Наций.

Пользуясь этой возможностью, выражаю признательность за принятые в интересах развивающихся стран меры по облегчению бремени их задолженности, но при этом хотел бы призвать к полному списанию этой задолженности.

Г-н Председатель, уважаемые главы делегаций, дамы и господа!

Еще несколько месяцев назад проблема организованной преступности рассматривалась в основном через призму борьбы с терроризмом. Сегодня, с появлением пандемии коронавирусной инфекции, мы должны исходить из тройной угрозы - организованной преступности, терроризма и COVID-19.

Что касается войны с терроризмом в Сахельском регионе, то хотел бы воздать международному сообществу должное за его содействие и поддержку, которые служат доказательством – как будто кто-то нуждается в доказательствах - того, что борьба с терроризмом является вопросом международной безопасности.

Если говорить только об одном военном аспекте, можно отметить заметный прогресс, достигнутый Объединенными силами Сахельской группы пяти и дружественными войсками. Нельзя не отметить и весьма активное участие со стороны Генерального секретаря, Совета Безопасности и Европейского союза в пересмотре в феврале 2020 года технического соглашения между Европейским

союзом, Организацией Объединенных Наций и Сахельской группой пяти, что позволило распространить поддержку, оказываемую МИНУСМА, на Объединенные силы Сахельской группы пяти за пределами Мали.

Однако приходится с сожалением констатировать, что оперативный потенциал этих сил до сих пор так не доведен до желаемого уровня. Поэтому хотел бы еще раз обратиться к Совету Безопасности с призывом распространить на эти силы положения главы VII Устава Организации Объединенных Наций и обеспечить их устойчивым финансированием.

Призываю всех партнеров активно поддержать созданную в январе 2020 года во французском городе По международную Коалицию для Сахеля.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты!

Некоторые организации обвиняют наши Силы обороны и безопасности в том, что в ходе борьбы с терроризмом они идут на крайние меры и нарушают права человека. Хотел бы еще раз заявить здесь, что наши Силы обороны и безопасности выполняют свои задачи с соблюдением прав человека, в частности права на жизнь и права на физическую неприкосновенность, гарантируемых правовыми документами, участником которых является Буркина-Фасо.

Всякий раз, когда в адрес военнослужащих наших Сил обороны и безопасности звучат обвинения, для выявления и наказания виновных проводятся надлежащие расследования.

Хотел бы заверить партнеров Буркина-Фасо и международное сообщество в том, что, несмотря на ограниченность наших ресурсов, наши Силы обороны и безопасности демонстрируют профессионализм в борьбе с терроризмом и строго соблюдают правила применения вооруженной силы, которыми они неукоснительно руководствуются в своих действиях.

Как бы то ни было, Буркина-Фасо не пожалеет усилий для выполнения сложных задач, связанных с борьбой с терроризмом, чтобы гарантировать защиту как своего населения, так и беженцев, и мы продолжим работу над восстановлением мира и безопасностью на всей нашей национальной территории согласно нормам международного права.

В этой связи 1 июля мое правительство согласилось открыть в Буркина-Фасо отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

Г-н Председатель, уважаемые главы делегаций, дамы и господа!

Двадцать второго ноября 2020 года избиратели Буркина-Фасо придут на избирательные участки, чтобы принять участие в совместных президентских и парламентских выборах. Все политические силы - большинство и оппозиция - пришли к единому мнению о том, что выборы должны состояться, несмотря на сохраняющуюся в некоторых районах страны небезопасную обстановку.

Я подтверждаю решимость моего правительства обеспечить мирное проведение транспарентных и инклюзивных выборов. С этой целью в июле 2019 года я заложил основу для постоянного политического диалога со всеми политическими силами Буркина-Фасо, чтобы устранить любые препятствия, которые могут возникнуть на любом этапе этого процесса.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты!

В Буркина-Фасо мы уже довольно давно осознали необходимость охраны окружающей среды. В рамках всех принимаемых мер ставится задача обратить вспять тенденцию к ухудшению состояния окружающей среды и обеспечить рациональное использование природных ресурсов.

Трагические последствия наводнений, затронувших в последние недели нашу страну и ряд других стран континента, напоминают нам о необходимости более твердой приверженности многостороннему подходу, закрепленному в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Г-н Председатель, уважаемые главы делегаций, дамы и господа!

Являясь страной, предоставляющей войска в поддержку миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, Буркина-Фасо, несмотря на ситуацию в стране, направила в миссии Организации Объединенных Наций 1130 военнослужащих, в том числе один батальон и два сформированных полицейских подразделения, а также 60 человек в индивидуальном порядке.

Хотел бы воспользоваться случаем, чтобы подтвердить постоянную готовность Буркина-Фасо совместно с Организацией Объединенных Наций принимать участие в усилиях по достижению мира во всем мире путем откомандирования своего военного и полицейского персонала и своих экспертов по правовым вопросам.

Г-н Председатель, уважаемые главы делегаций, дамы и господа!

Мир, в котором мы живем, внушает страх, потому что международному миру и безопасности угрожает глобальная геостратегическая напряженность.

Даже сегодня в повестке дня Совета Безопасности доминирует африканская проблематика.

Непоколебимое беспокойство вызывает сохраняющаяся в Сахеле и в бассейне озера Чад кризисная ситуация, угрожающая их безопасности, которая может быть урегулирована только если исходить из того, что одной из ее причин является ситуация в Ливии.

Это означает, что урегулирование политического кризиса в Ливии является одной из гарантий возвращения мира в эти регионы. Поэтому мы просим Совет Безопасности назначить нового Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Африканского союза, чтобы он возглавил переговоры.

Что касается Мали, то мы призываем к урегулированию политического кризиса и скорейшему восстановлению конституционного порядка и поддерживаем решения ЭКОВАС, касающиеся плавного проведения переходных мероприятий.

Что же касается вопроса о Западной Сахаре, то заметный прогресс, достигнутый после проведения в Женеве двух совещаний «за круглым столом» с участием Алжира, Марокко, Мавритании и Фронта ПОЛИСАРИО, требуется закрепить. А для этого, по мнению Буркина-Фасо, было бы желательно назначить нового Специального посланника, который продолжил бы работу своего предшественника на этом посту.

На Ближнем Востоке, особенно в связи с израильско-палестинским конфликтом, явно необходимо возобновить дипломатические усилия, направленные на прекращение этого конфликта.

Что касается экономической, торговой и финансовой блокаде, которой подвергается Куба с 1962 года, то Буркина-Фасо вновь призывает к ее отмене.

Буркина-Фасо воздает Кубе должное за ее успехи в сдерживании пандемии и за то, что в ответ на просьбы об оказании срочной помощи и в знак международной солидарности она направила сотни своих врачей и других медицинских работников в более чем 35 стран во всем мире.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты!

Спустя 75 лет после создания Организации Объединенных Наций и по прошествии более 20 лет, на протяжении которых ведутся межправительственные переговоры, реформа Организации Объединенных Наций до сих пор не завершена. Как бы то ни было, все соглашаются с тем, что Организация Объединенных Наций должна создать условия для исправления несправедливости, допущенной в отношении Африки, и что претензии Африки имеют законный характер.

Поэтому я вновь заявляю о поддержке нашей страной общей позиции африканских стран, которая отражена в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации и согласно которой Африка должна быть в полной мере представлена во всех директивных органах Организации Объединенных Наций, особенно в Совете Безопасности.

Уважаемый г-н Председатель!

Уважаемые главы делегаций!

Дамы и господа!

Путем принятия 21 сентября Заключительной декларации в ознаменование семьдесят пятой годовщины нашей Организации мы признали, что эффективность деятельности нашей Организации еще не достигла того уровня, к которому стремились ее отцы-основатели, поскольку такие вопросы, как, в частности, нищета, голод, терроризм, экстремизм и даже отсутствие безопасности, по-прежнему сохраняют свою актуальность.

Поэтому мы взяли на себя историческое обязательство никого не оставлять позади, содействовать миру и развитию цифрового сотрудничества, а также обеспечивать учет интересов молодежи, женщин и девочек при разработке всех наших стратегий в области развития.

Мы признаем взаимозависимость различных проблем, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций и которые могут быть решены только путем укрепления многосторонности. Поэтому я надеюсь, что после ознакомления с докладом Генерального секретаря, который будет представлен нам до завершения 75-й сессии, мы сможем с большим оптимизмом смотреть в будущее.

Мы вновь подтверждаем нашу коллективную приверженность принципу многосторонности. Организация Объединенных Наций должна оставаться компасом для всех нас.

Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Да здравствует международное сотрудничество!

Благодарю за внимание.

Приложение VIII

Выступление президента Эстонской Республики г-жи Керсти Кальюлайд

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи!

Уважаемый Генеральный секретарь Гутерриш!

Уважаемые члены Организации Объединенных Наций!

Дорогие братья и сестры!

Французский писатель Альбер Камю писал: «В мире всегда была чума, всегда была война. И однако ж, и чума и война, как правило, заставляли людей врасплох».

В прошлом году мы все собрались в Нью-Йорке, чтобы принять участие в традиционной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций; сейчас кажется, что все это было уже в далеком прошлом, а само мероприятие и вовсе относится к иной, больше не существующей реальности.

Пандемия, которая коренным образом изменила наш образ жизни, также преподнесла нам урок. Мы осознали, что в действительности означает изменение климата — утрату разнообразных экосистем и возникновение рисков, связанных с сосуществованием людей и всех других видов в переполненных городах. Это осознание вызывает у нас чувство мучительного беспокойства по поводу выживания человечества и является причиной постоянной напряженной работы многосторонних организаций, направленной на предотвращение столкновений по всему миру в связи с недостатком ресурсов.

Изменение климата преподносит нам урок о необходимости не допускать ограничения прав и свобод человека в соответствии с принципом выживания сильнейших.

Мы осознали важность технологий и цифровых решений как в том, что касается устранения связанных с состоянием здоровья рисков, так и в том, что касается предотвращения чрезмерного загрязнения нашей планеты.

Мы осознали необходимость обеспечения справедливого распределения бремени при борьбе с изменением климата и справедливого доступа к технологиям, с тем чтобы гарантировать более равные возможности для людей во всем мире, и разработки справедливых и прозрачных механизмов предотвращения использования технологий для нанесения ущерба нашему обществу.

Эстония является первым в мире осуществившим переход на цифровые технологии государством, где все государственные услуги доступны в онлайн-режиме. Единственными сложностями для нашей страны, к которым привела пандемия, стала лишь необходимость расширить доступ к электронному образованию и увеличить масштабы удаленной работы. При переводе в электронный формат «бумажной работы» мы столкнулись с меньшими трудностями, чем другие страны.

Нам удалось достичь этого за счет высокого уровня проникновения цифровых технологий в общественную жизнь, обеспечения для различных возрастных и социальных групп равного доступа к цифровым услугам,

предоставляемым по линии государственного и частного секторов, а также создания устойчивой и охраняемой законом системы цифровой идентификации.

Мы хотим того же для всего мира.

Мы хотим, чтобы люди во всем мире имели равные возможности работать дистанционно, где бы они ни находились. Мы хотим обеспечить равные возможности для людей с особыми потребностями, а также предоставить вынужденным оставаться дома женщинам возможность работать с применением цифровых технологий и корректировать свой график работы в соответствии со своим распорядком дня. Мы хотим создать глобальный свободный рынок труда, в рамках которого люди смогут осуществлять свою деятельность из любой точки мира без необходимости мигрировать.

В Эстонии работа на 30 процентах должностей может выполняться дистанционно. Эстония, как страна, позднее других вставшая на путь индустриализации, служит примером для подражания для стран, стремящихся совершить технологический прорыв.

Мы вносим вклад в развитие сферы применения электронных услуг во всем мире, в частности в Африке по линии цифрового меморандума между Эстонией и Африканским союзом. Кроме того, в этом году совместно с Объединенными Арабскими Эмиратами мы проведем Всемирный саммит по вопросам ведения цифрового бизнеса. Наши малые и средние предприятия разрабатывают системы электронных услуг для других стран и сотрудничают с местными партнерами для выработки индивидуальных решений и повышения устойчивости цифровых экосистем. Мы проводим эту работу, потому что нам известно, что след самобытности и культуры каждого государства с высоким уровнем развития цифровых технологий останется и в сети Интернет.

Такой подход приносит большие преимущества, но здесь следует оговориться. Мировые лидеры должны понимать, что цифровые услуги как таковые не смогут избавить ни одну страну от раздутой бюрократии, коррупции или низкой производительности. Если мы не сможем повысить прозрачность и урегулировать процессы, «оцифровка» этих проблем приведет лишь к ухудшению ситуации. Таким образом, переход на цифровую модель может повысить эффективность государственного аппарата наших стран и приблизить его к народу.

Цифровые технологии также используются в борьбе с изменением климата. Важной составляющей климатически нейтральной экономики, к которой мы стремимся, являются «интеллектуальные» энергетические сети, обеспечение баланса между производством энергии и ее потреблением и разработка цифровых решений для преодоления климатического кризиса. Производство экологически чистой энергии носит нерегулярный характер. Мы должны обеспечить равновесие не только путем создания резервного потенциала, такого как гидроаккумулирующие электростанции или установки производства водорода, но и путем выравнивания спроса в моменты пиковой нагрузки благодаря эффективному управлению энергопотреблением.

В каком-то смысле пандемия и ее последствия дают нам возможность совершить значительный технологический скачок на глобальном уровне. Цифровые решения могут сделать наши общества более равными, жизнеспособными, доступными и устойчивыми.

Однако цифровое развитие сопровождается также факторами уязвимости и рисками, связанными с кибербезопасностью. Будучи с января этого года одним из избранных членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, мы сдержали свое предвыборное обещание официально представить этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности. Уже в марте мы это сделали, а в мае продолжили добиваться рассмотрения этого вопроса. Мы выполнили свое обещание, потому что в Эстонии принято держать свое слово.

Уважаемые коллеги!

Сейчас, когда мы боремся с глобальной пандемией, нельзя забывать о том, что традиционные и нетрадиционные угрозы никуда не исчезли. Мир вокруг нас столь же непредсказуем и небезопасен, как и прежде. Наглядным примером этого являются продолжающиеся войны на Украине и в Сирии. Конфликт в Сахельском регионе и недавняя разрушительная катастрофа в Ливане также служат тому доказательством. Нельзя забывать и о серьезных нарушениях прав человека в Беларуси.

В целом пандемия даже усугубила некоторые последствия конфликтов: так, она привела к ухудшению здоровья и благополучия наиболее уязвимых групп населения — детей, женщин и подростков. Пандемия используется в качестве предлога для отмены санкций или ограничения гуманитарной помощи. Появляются новые расколы. Это, друзья мои, неприемлемо.

Уважаемые члены Организации Объединенных Наций!

В этом году Организации Объединенных Наций исполняется 75 лет. Организация Объединенных Наций была и остается краеугольным камнем нашего многостороннего мирового порядка. Альтернативы ей нет. Она представляет собой наиболее подходящий форум для рассмотрения глобальных вопросов: от вопросов мира и безопасности до новых угроз. В рамках этого форума у всех сторон есть возможность высказать свое мнение.

Могу обещать, что Эстония будет и впредь поддерживать международное право и многосторонние начала, какими бы несовершенными — как утверждают те, кому не терпится положить конец кризисам, с которыми сталкивается наш мир, — они ни были.

Нет лучшего варианта, чем Организация Объединенных Наций, и мы остаемся ответственным и активным партнером всех других членов Организации Объединенных Наций в ходе этого кризиса и после его урегулирования.

Приложение IX

Выступление президента и министра обороны Республики Малави г-на Лазаруса Маккарти Чакверы

Уважаемый Председатель 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Ваше Превосходительство г-н Волкан Бозкыр!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Ваше Превосходительство г-н Антониу Гутерриш!

Уважаемые главы государств и правительств!

Дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы поздравить Ваше Превосходительство, г-н Волкан Бозкыр, с избранием на пост Председателя 75-й сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Вы можете рассчитывать на мою поддержку, а также на поддержку народа и правительства Республики Малави в течение срока Ваших полномочий.

Я хотел бы поблагодарить уходящего Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Тиджани Мухаммада-Банде за его напряженный труд и руководящую роль в течение всего срока его полномочий.

От имени всего нашего народа с прискорбием выражаю искренние соболезнования всем тем, кто потерял родных и близких в результате пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19), и желаю крепкого здоровья всем выздоравливающим.

Г-н Председатель!

Как Вам известно, я вступил в должность президента Республики Малави после моего избрания 23 июня и это мое первое выступление перед членами Ассамблеи. Хотя предвыборный процесс и затянулся, он прошел в спокойной обстановке и стал убедительным подтверждением репутации Малави как демократического государства, построенного на уважении прав человека, сильных институтах и верховенстве права. Плавная передача властных полномочий от моего предшественника ко мне способствовала созданию мирной обстановки и подкрепила образ «доброго сердца Африки», закрепившийся за нашей страной, которой я с тех пор поклялся управлять, руководствуясь стремлением служить народу и философской концепцией под названием «Тонсе», что в переводе означает «все мы».

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Я обращаюсь к Ассамблее в разгар глобальной борьбы с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая испытывает на прочность системы здравоохранения во всем мире и наносит серьезный экономический ущерб нашим странам. Малави, входящая как в группу наименее развитых стран (НРС), так и в группу развивающихся стран, не имеющих выхода к морю (РСНВМ), относится к числу стран, в наибольшей степени пострадавших от кризиса, и эта ситуация осложняется негативными тенденциями в развитии.

Стоящие перед нами проблемы усугубляются нашим невыгодным географическим положением и связанными с ним неблагоприятными факторами,

такими как отсутствие доступа к морю, изолированность и удаленность от мировых рынков, а также высокие транзитные и транспортные издержки. Все это ограничивает нашу конкурентоспособность в сфере торговли и социально-экономическое развитие в целом, а также затрудняет наше полноценное участие в глобальных сетях производства и механизмах сбыта.

В этой связи 25 апреля 2020 года Малави в качестве председателя группы НРС выступила с заявлением, в котором были отмечены последствия пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), связанные с высоким риском невыполнения долговых обязательств, ухудшением конкурентоспособности в сфере торговли, сбоями в функционировании производственно-сбытовых цепей и трудностями в неформальном секторе занятости. В заявлении также содержится призыв к расширению оказываемой НРС международной поддержки.

Что касается высокого риска невыполнения долговых обязательств, то мы выражаем признательность Группе Всемирного банка, Международному валютному фонду (МВФ), Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и многим ключевым партнерам по процессу развития за объявление моратория на выплату задолженности, имеющейся у НРС. Учитывая потенциальную длительность и масштаб этой пандемии, мы с надеждой просим рассмотреть вопрос об окончательном списании задолженности, а до принятия соответствующего решения продлить мораторий на обслуживание долга. Это позволит нам, НРС, обеспечить долгосрочное восстановление от этой разрушительной пандемии.

Что касается торговли, то мы призываем к принятию целенаправленных мер в целях смягчения последствий сбоев в работе производственно-сбытовых цепей. Как вам известно, в структуре экономики Малави, равно как и экономики многих других НРС, велика доля неформального сектора, который играет важнейшую роль в мобилизации внутренних ресурсов посредством денежных переводов и мелкотоварного производства.

Поэтому мы приветствуем усилия по снижению операционных издержек, связанных с денежными переводами, и принятие комплексных мер по спасению и поддержке малых предприятий.

Я хотел бы подтвердить нашу готовность провести в нашей стране перенесенное на более поздний срок африканское региональное совещание по обзору положения НРС, запланированное на 2021 год. В качестве Председателя я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы пригласить все государства — члены из числа НРС, представителей частного сектора, организации гражданского общества, учреждения Организации Объединенных Наций, Группы друзей НРС и все другие заинтересованные стороны принять участие в пятой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которую планируется провести в январе 2022 года в Дохе (Катар). Эта Конференция даст нам прекрасную возможность подготовить наш следующий 10-летний план действий для НРС, и мы благодарим Государство Катар за согласие провести у себя это важное мероприятие.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Повестка дня в области устойчивого развития, в которой сформулированы соответствующие цели (ЦУР), остается эффективным инструментом координации международного сотрудничества государств-членов в интересах

развития, особенно в нынешнем контексте пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), напряженной международной обстановки и ослабления многосторонней системы. Однако Малави оптимистично настроено в отношении достижения ЦУР.

В нашем случае достижение ЦУР является наилучшим средством решения социально-экономических проблем в рамках реализации стратегии достижения всеобщего благополучия и самообеспеченности. Поэтому, вступая в десятилетие действий, которое является последним десятилетием для осуществления Повестки дня на период до 2030 года, наше правительство продолжает сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций и другими партнерами по процессу развития во всех приоритетных областях с целью ускоренного достижения ЦУР. Малави уделяет основное внимание тем целям в области устойчивого развития, достижение которых стимулирует прогресс в достижении других ЦУР, с тем чтобы максимально использовать скудные ресурсы и обеспечить участие заинтересованных сторон, особенно в контексте пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19).

Мы гордимся тем, что представили свой первый добровольный национальный обзор (ДНО) на Политическом форуме высокого уровня в июле 2020 года. В обзоре отмечен как замечательный прогресс, достигнутый нами в области устойчивого развития, так и многочисленные нерешенные проблемы. В этой связи призываем наших партнеров расширить поддержку в достижении ЦУР.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Мы осознаем исключительную важность принципа национальной ответственности за достижение ЦУР. Правительство Малави включило ЦУР в свой национальный план развития — Стратегию роста и развития Малави III. Осознавая необходимость создания эффективных институтов, Малави учредило Национальную комиссию по планированию, на которую возложена задача обеспечения национальной ответственности за достижение ЦУР через их включение в национальные планы развития. Мы также проводим реформы государственного сектора, координируемые на уровне вице-президента Республики Малави.

Для того чтобы разорвать порочный круг отсутствия продовольственной и пищевой безопасности, а также хронической уязвимости к изменению климата и бедствиям, наша администрация осуществляет Национальную стратегию повышения устойчивости к потрясениям на период 2018–2030 годов. В рамках этой стратегии меры в области развития осуществляются в увязке с гуманитарными мерами и делается акцент на комплексных мерах поддержки источников средств к существованию наиболее уязвимых домохозяйств, с тем чтобы процесс развития в нашей стране осуществлялся в соответствии с принципом «никого не оставить позади».

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Отмечаем усилия по реформированию ООН, возглавляемые Генеральным секретарем, и вновь подтверждаем важнейшую роль инициативы «Единая Организация Объединенных Наций» в обеспечении эффективного и результативного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Вместе с тем мы обеспокоены положением дел в отношении реформ Совета Безопасности ООН. Поэтому Малави вновь призывает к безотлагательному ускорению прогресса в выполнении этих реформ и обеспечению полноценной представленности Африки в соответствии с Эзулвинийским консенсусом Африканского союза. Во избежание сомнений призываем предоставить странам Африки два места постоянных членов с правом вето и пять мест непостоянных членов в Совете Безопасности.

Нам нужна такая ООН, которая бы полностью отвечала потребностям Африки в контексте мирных процессов, что возможно только при условии участия Африки в принятии таких решений. Ввиду непрекращающихся конфликтов, которые в настоящее время разрывают Африканский континент и тормозят его развитие, необходимость реформ уже давно назрела.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Глобальные проблемы и возможности служат напоминанием о том, что все мы взаимосвязаны. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19), изменение климата и другие проблемы являются колоссальными вызовами, для преодоления которых необходимо глобальное единство и глобальные решения. Празднование 75-й годовщины ООН само по себе является возможностью отметить наши общие достижения и подтвердить ценность Устава, являющегося основой нашего единства. Мы должны работать вместе как единое глобальное сообщество.

Мы должны сделать все возможное для спасения жизней и уменьшения экономического и социального ущерба. Крайне важно извлечь соответствующие уроки из ситуации глобальной уязвимости и неравенства, проявившихся на фоне распространения вируса, и обеспечить стабильные инвестиции в развитие образования, систем здравоохранения, механизмов социальной защиты и адаптивного потенциала.

Однако многосторонность позволяет не только совместно бороться с общими угрозами, но и использовать общие возможности. Мы должны воспользоваться этой возможностью, чтобы стать сильнее, лучше и более открытыми. О принципах многосторонности нужно не только говорить, но и следовать им на деле. Для этого необходимо участие всех заинтересованных сторон в построении будущего, особенно молодежи, которая составляет большую часть населения наших стран.

Г-н Председатель! Ваши Превосходительства!

В этот ключевой с точки зрения международного сотрудничества момент — в период празднования семьдесят пятой годовщины создания Организации Объединенных Наций — первостепенное значение для реализации нашего общего видения здорового, справедливого, мирного и более устойчивого общества имеет единство.

Малави высоко ценит партнерские отношения в процессе достижения общих целей. Именно по этой причине мы взяли на себя ответственность за руководство работой Группы НРС до 2022 года, а также Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) начиная с августа 2021 года. В своей работе в составе Совета мира и безопасности Африканского союза вплоть до 2022 года мы руководствуемся теми же соображениями. Малави преисполнена решимости вносить свой скромный вклад во все усилия Организации Объединенных Наций,

в том числе в работу Совета ООН по правам человека, в состав которого мы хотели бы войти в 2021 году.

Следуя пословице «Благотворительность начинается у себя дома», мы обязуемся и впредь предоставлять батальон Сил обороны Малави в распоряжение миротворческой миссии Организации Объединенных Наций под командованием бригады оперативного вмешательства сил САДК в восточной части Демократической Республики Конго.

Вы можете рассчитывать на наш скромный вклад в усилия по обеспечению соответствия Организации Объединенных Наций потребностям XXI века.

Благодарю вас за внимание.

Да благословит нас всех Господь!

Приложение X

Выступление президента Республики Конго г-на Дени Сассу-Нгессо

[Подлинный текст на французском языке]

Уважаемый Председатель Генеральной Ассамблеи!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Я хотел бы искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на семьдесят пятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Кроме того, я выражаю заслуженную благодарность Вашему предшественнику г-ну Тиджани Мухаммаду-Банде в связи с его работой в ходе семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Антониу Гутерришу за его настойчивость в поиске решений различных проблем, стоящих перед международным сообществом.

Г-н Председатель!

В настоящее время мир сталкивается с беспрецедентным кризисом в области здравоохранения, который подчеркивает вопиющий разрыв между системами здравоохранения развитых и развивающихся стран с точки зрения их потенциала в области реагирования на крупные пандемии.

Такая ситуация требует обеспечения принятия на двустороннем и многостороннем уровне надлежащих мер в связи с пандемией, которая имеет серьезные последствия для самого существования человечества.

Поэтому важно укрепить международную солидарность, с тем чтобы обеспечить гармоничную систему и взаимодополняющие стратегические подходы для искоренения пандемии.

Г-н Председатель!

Я хотел бы отдельно отметить большое значение выбранной для общих прений этого года темы, озаглавленной «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий».

Действительно, укрепление механизмов многостороннего сотрудничества в рамках борьбы с коронавирусной инфекцией — это задача, которая стоит перед всем международным сообществом, учитывая масштабы вызванных этим бедствием последствий для экономики и здоровья людей.

Вне всякого сомнения, действуя изолированно невозможно урегулировать беспрецедентный кризис в области здравоохранения или добиться какого-либо развития.

Поэтому Организация Объединенных Наций остается главным инструментом, способным объединить государства в рамках усилий по

достижению компромисса и даже консенсуса в целях принятия коллективных мер по борьбе с неравенством и факторами уязвимости.

С учетом сложной ситуации, которую переживает мировая экономика, подтверждение принципа многосторонности имеет ключевое значение в контексте международных усилий, направленных на реализацию наших коллективных обязательств, в частности по обеспечению всеобщего доступа к медицинским услугам, содействию обеспечению образования для всех, защите окружающей среды и сохранению устойчивого мира.

Г-н Председатель!

Сейчас, когда мы празднуем семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, несмотря на достигнутый прогресс, мы вновь видим страдания людей от невыносимых лишений.

В результате этого наблюдаются объективные трудности в достижении цели, связанной с обеспечением здоровья для всех.

Ликвидация нищеты во всех ее формах остается одной из международных приоритетных задач.

Однако мы добьемся успеха лишь в том случае, если государства будут располагать необходимыми ресурсами в мире, в котором действительно будет спокойно.

Г-н Председатель!

Республика Конго обеспокоена ростом терроризма и насильственного экстремизма, а также распространенностью вооруженных конфликтов, происходящих во всем мире.

Такую ситуацию мы наблюдаем в случае ливийского кризиса, последствия которого все больше сказываются на государствах Сахеля.

В этой связи наша страна как Председатель Комитета высокого уровня Африканского союза по Ливии подтверждает первоочередной характер политического урегулирования посредством содействия проведению всеохватной межливийской конференции по национальному примирению.

Различные встречи, состоявшиеся в Браззавиле, а также Берлинская конференция по Ливии, направленная на установление мира, побудили вовлеченные в этот конфликт стороны отдать предпочтение диалогу в рамках многостороннего подхода, в том числе с участием Организации Объединенных Наций. В этой связи сохраняет свою актуальность «дорожная карта», принятая 30 января в Браззавиле.

В восточной части Демократической Республики Конго сохраняется угроза со стороны вооруженных групп.

Кроме того, Центральнаяафриканская Республика, где ведется подготовка к проведению в декабре президентских выборов, страдает от нестабильности, вызванной убийствами, активно совершаемыми вооруженными бандами.

Что касается Сирии, то с 2011 года в этой стране идет гражданская война, обладающая разрушительными последствиями.

В израильско-палестинских отношениях сохраняется напряженность, несмотря на соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, призывающие к созданию двух независимых государств.

Кроме того, ситуация в Республике Куба требует отмены односторонних санкций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Наконец, семьдесят пять лет прошло не только с момента создания Организации Объединенных Наций, но и со времени проведения первого испытания ядерного оружия. Человечество должно навсегда запретить применение такого оружия.

Г-н Председатель!

Сейчас, когда мы отмечаем семьдесят пятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, нам надлежит исправить историческую несправедливость, гарантировав Африке ее законное место в Совете Безопасности.

Как член Комитета десяти Африканского союза по вопросам реформы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций наша страна торжественно подтверждает настоятельную необходимость обеспечения эффективной представленности Африки в этом органе Организации Объединенных Наций.

Это позволит и далее укреплять ценности мира, солидарности, равенства и прогресса, воплощенные в Организации Объединенных Наций.

Да здравствует Организация Объединенных Наций!

Да здравствует международное сотрудничество!

Благодарю за внимание.

Приложение XI

Выступление Его Величества короля Королевства Бахрейн Хамада бен Исы Аль Халифы

[Подлинный текст на арабском языке; перевод на английский язык
предоставлен делегацией]

Во имя Аллаха, милостивого и милосердного! Во имя мира, милосердия и благословения Божьего!

Г-н Председатель, прежде всего мы хотели бы поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее нынешней сессии и пожелать Вам успехов в руководстве ее работой.

Мы также благодарим предыдущего Председателя за его крайне эффективное и умелое руководство работой последней сессии.

Я рад присоединиться к Вам в праздновании семьдесят пятой годовщины создания Организации Объединенных Наций, которая на протяжении последних десятилетий вносит вклад в укрепление международного сотрудничества и сохранение мира во всем мире на благо всего человечества.

Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем неустанные усилия Его Превосходительства Генерального секретаря г-на Антониу Гутерриша, направленные на укрепление роли Организации, урегулирование споров и предложение решений и инициатив в целях достижения мирового порядка, основанного на укреплении и защите прав человека, и обеспечения высочайшего уровня развития на основе равноправия и всестороннего участия всех государств-членов этой уважаемой международной системы.

В этой связи Королевство Бахрейн подтверждает приверженность своим международным обязательствам и готовность их выполнять, воплощением чего являются усилия по сохранению прочности и стабильности международной системы и та роль, которую мы и впредь будем играть в достижении мира.

Мы также разделяем видение надлежащей роли Организации Объединенных Наций, в рамках которой подчеркивается большое значение эффективных коллективных действий в целях преодоления всех вызовов и опасностей, прежде всего трудных условий, в которых оказался мир в связи с пандемией COVID-19, и ее тяжелых последствий для развития и жизни людей.

Этот новый вызов продемонстрировал, что международному сообществу отчаянно необходимо забыть о разногласиях, укрепить усилия по обеспечению солидарности всего человечества, сплотиться перед лицом этих угроз в области здравоохранения и повысить уровень нашей готовности к предотвращению таких рисков в будущем и надлежащему укреплению наших обществ. В этой связи мы приветствуем призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций прекратить огонь во всех зонах конфликта по всему миру, с тем чтобы противостоять этой пандемии, — призыв, который получил широкое признание во всем мире.

В это важное время Королевство Бахрейн с самого начала вспышки пандемии с готовностью протягивает руку помощи в целях сотрудничества, проявления солидарности и координации усилий со странами всего мира и

международными специализированными организациями, такими как Всемирная организация здравоохранения, в столь сложных условиях. Мы сформировали национальную команду, которую возглавил наш наследный принц, в целях разработки и осуществления комплексного плана действий в чрезвычайной обстановке, предусматривающего множество принимаемых на национальном уровне мер в соответствии с передовой практикой в области профилактики и лечения, с тем чтобы прежде всего обеспечить здоровье и безопасность как граждан, так и жителей страны. Мы принимаем во внимание настоятельную необходимость смягчения экономических и социальных последствий и неустанно работаем над диверсификацией своих программ поддержки в этой связи в целях обеспечения процветания и стабильности на благо нашего дорогого народа, а также скорейшего восстановления нашей национальной экономики.

Стремясь сохранить безопасность и стабильность в регионе и руководствуясь нашим решительным подходом к уважению принципов открытости и сосуществования со всеми странами, мы объявили об установлении отношений с Государством Израиль, направив цивилизованное послание, подтверждающее, что мы протягиваем руку помощи в интересах достижения справедливого и всеобъемлющего мира, поскольку такой мир является лучшей гарантией будущего для всех народов региона.

Смелый шаг, предпринятый братскими Объединенными Арабскими Эмиратами для возрождения надежды на мир и стабильность в регионе, — это успешная и благословенная мера. Достигнув под эгидой и благодаря усилиям Соединенных Штатов Америки «исторического мирного соглашения» с Израилем в обмен на прекращение последним аннексии палестинских земель, ОАЭ расширили перспективы мира, ослабили напряженность и подарили народам региона новую эру взаимопонимания, сближения и мирного сосуществования, сохранив при этом свою твердую позицию по палестинскому вопросу. Мы также высоко оцениваем усилия, прилагаемые Соединенными Штатами Америки для осуществления этих важных стратегических шагов.

В этой связи Королевство Бахрейн призывает активизировать усилия по прекращению палестино-израильского конфликта в соответствии с урегулированием на основе принципа сосуществования двух государств. Мы считаем эти усилия краеугольным камнем достижения справедливого и всеобъемлющего мира, который приведет к созданию независимого палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме на основе резолюций, обладающих международной легитимностью, и Арабской мирной инициативы, с тем чтобы выйти на новый этап, в рамках которого мы наладим добрососедские отношения в целях формирования и расширения общих для стран региона интересов.

Я хотел бы воспользоваться благоприятной возможностью, предоставленной этой важной платформой, и выразить нашу глубокую признательность братскому Королевству Саудовская Аравия, возглавляемому нашим братом Хранителем двух благородных святых королем Сальманом бен Абдель Азизом Аль Саудом, за его ведущую роль и напряженную работу, причем не только в плане создания основ безопасности и мира в регионе и мире в целом с учетом интересов всех сторон, но и в связи с выдающимися и важными усилиями, предпринятыми в ходе его нынешнего председательства в Г-20 с целью сформулировать концепцию «нового десятилетия», в рамках которого будут воплощены в жизнь надежды народов мира на процветание и стабильность. Таким образом, мы подчеркиваем,

что наша страна решительно поддерживает Королевство Саудовская Аравия по всем позициям и при любых обстоятельствах.

Кроме того, мы не можем не заявить о том, что всецело поддерживаем постоянное стремление братской Арабской Республики Египет укреплять безопасность и стабильность в регионе и ее подлинные усилия по достижению мира, последним примером которых стала инициатива нашего брата президента Абделя Фаттаха ас-Сиси, которая подарила братскому ливийскому народу надежду на противостояние и сопротивление иностранному вмешательству и способствовала восстановлению потенциала стран региона с опорой на ведущую роль Египта в защите и поддержании национальной безопасности арабских государств.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты!

Успех и процветание обществ связаны с обеспечением их безопасности и стабильности, и Королевство Бахрейн всегда стремилось именно к этому. Как страна, активно действующая в составе международного сообщества, мы подчеркиваем необходимость наращивания усилий по достижению процветания всего человечества посредством укрепления шагов по обеспечению солидарности и консенсуса в рамках достижения глобальных целей. Мы выражаем приверженность выполнению этой задачи с момента основания этой уже давно существующей организации, которую мы поздравляем с годовщиной создания и с началом нового этапа в этот переломный момент нашей современной истории.

Мы гордимся той ролью, которую играем в этом процессе, и преисполнены решимости поддерживать Организацию Объединенных Наций в достижении того, к чему мы все стремимся, и в удовлетворении законных чаяний народов и восстановлении взаимоотношений доверия и любви, с тем чтобы добиться более безопасного, стабильного и спокойного мира.

Благодарю Вас, г-н Председатель, и да пребудет с Вами мир.

Приложение XII

Выступление президента Республики Ботсвана г-на Мокгвитси Эрика Кибетсве Масиси

Уважаемый г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые дамы и господа!

Для меня честь выступить на семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций впервые после продления моих полномочий президента Республики Ботсвана на всеобщих выборах, состоявшихся в нашей стране 23 октября 2019 года.

Нынешняя сессия Ассамблеи является уникальной во многих отношениях. Она приурочена к семьдесят пятой годовщине Организации Объединенных Наций, проходит в виртуальном формате и проводится на фоне величайшей проблемы нашего времени — пандемии COVID-19.

Поэтому позвольте мне выразить наши искренние соболезнования и сочувствие семьям и друзьям всех тех, кто пострадал от этой пандемии во всем мире. Я также хотел бы отдельно воздать должное всем тем, кто находится на передовой этой борьбы.

Я убежден в том, что, как и ранее при возникновении иных вызовов, мы вместе будем решительно бороться с этой проблемой и сможем стать мудрее, сильнее и выносливее, повысив уровень нашей готовности к преодолению аналогичных пандемий.

Г-н Председатель!

Я присоединяюсь к другим делегациям, выступившим до меня, и поздравляю Вас со вступлением на пост Председателя семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем озвученные Вами приоритетные задачи и заверяем Вас в том, что наша делегация будет в полной мере поддерживать Вас в выполнении Вами своих полномочий.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу глубокую признательность Вашему предшественнику Его Превосходительству профессору Тиджани Мухаммаду-Банде за его руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят четвертой сессии.

Г-н Председатель!

Ботсвана поддерживает тему нынешней сессии Генеральной Ассамблеи «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий».

Выбор этой темы своевременно напоминает нам о ценности и значении многосторонности как важнейшей основы, с помощью которой можно добиться окончательного урегулирования существующих и новых общемировых проблем. Действительно, мир становится гораздо более безопасным и спокойным местом, когда наши государства совместно работают над принятием коллективных мер реагирования в связи с комплексными угрозами нашего времени.

Сейчас, как никогда ранее, необходимо принять многосторонние меры для эффективного преодоления острого глобального кризиса в области общественного здравоохранения, какого не было со времен испанского гриппа в 1918 году.

Мы все можем согласиться с тем, что для восстановления разрушенной экономики наших стран и источников средств к существованию нашего общества потребуется коллективное сотрудничество всего международного сообщества.

Будучи главным многосторонним учреждением, Организация Объединенных Наций, а также Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ее наиболее известное специализированное учреждение, располагают самыми эффективными механизмами мобилизации мер немедленного и долгосрочного реагирования на пандемию COVID-19.

Разумеется, мы были свидетелями оперативного принятия нашей организацией мер реагирования на национальном уровне в уязвимых районах мира. Наиболее наглядным примером таких мер стали инициированные Организацией Объединенных Наций «рейсы солидарности», доставлявшие по всему миру жизненно важные предметы медицинского назначения тем, кто в них более всего нуждался.

Наша делегация приветствует инициативы системы Организации Объединенных Наций и принимаемые ею меры экстренного реагирования, особенно поддержку, которую она оказывает в связи с нынешним глобальным кризисом по линии страновых групп Организации Объединенных Наций.

Мы особенно ценим руководящую роль Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в этот беспрецедентный период, в частности его призыв к глобальному прекращению огня, а также к разработке вакцины от COVID-19, доступной «повсюду и для всех».

Г-н Председатель!

Сейчас, когда мы размышляем над способами действенного применения многостороннего подхода и налаживания международного сотрудничества для более эффективного решения проблем, выявленных COVID-19, мы должны продолжать изучать пути укрепления потенциала реагирования Организации Объединенных Наций.

При этом мы должны также воспользоваться возможностью для того, чтобы активизировать наши усилия по достижению целей, поставленных в Повестке дня на период до 2030 года и в документе «Будущее, которого мы хотим». Мы должны придать импульс усилиям по ускорению осуществления ЦУР на основе своевременного призыва Генерального секретаря к проведению «Десятилетия действий».

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

Г-н Председатель!

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее цели в области устойчивого развития (ЦУР) представляют собой надежный план действий, которым мы должны и впредь руководствоваться при разработке глобальных и национальных планов.

Мы в Ботсване по-прежнему выступаем за ускорение наших усилий по достижению ЦУР в оставшиеся годы «Десятилетия действий».

Для реализации этой масштабной задачи наше правительство полно решимости преобразовать экономику Ботсваны из в значительной степени опирающейся на добывающую промышленность и уязвимой перед лицом глобальных катаклизмов в экономику, базирующуюся на знаниях.

С этой целью наше правительство проводит реформы в сфере экономической политики для стимулирования и ускорения преобразований во многих секторах. Эти действия направлены на создание благоприятных условий для развития частного сектора в интересах достижения цели 8 — обеспечение достойной работы и экономического роста.

Г-н Председатель!

Как я уже упоминал, в Ботсване, как и во многих других странах, пандемия имеет долгосрочные последствия для нашей жизни и источников средств к существованию.

Помимо пандемии перед нашим и без того перегруженным сектором здравоохранения стоят такие проблемы, как детская смертность, неинфекционные заболевания и ВИЧ и СПИД.

Для решения проблемы резкого роста числа неинфекционных заболеваний наше правительство разработало многосекторальную стратегию профилактики НИЗ и контроля за их распространением на 2018–2023 годы. Основное внимание в этой стратегии уделяется принятию профилактических мер и повышению качества жизни лиц, подверженных этим заболеваниям.

Одной из ключевых приоритетных задач правительства остается наша затяжная борьба с ВИЧ и СПИДом. В этой связи рад сообщить, что Ботсвана успешно продвигается по пути достижения целевого показателя Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) «90–90–90» в области лечения. На сегодняшний день 86 процентов людей, живущих с ВИЧ, сдали анализы и знают о своем статусе. Из тех, кто знает о своем статусе, 83 процента проходят лечение, а у 90 процентов действие вируса подавляется.

Г-н Председатель!

В настоящее время Ботсвана расширяет доступ к инклюзивному, равноправному и качественному образованию посредством, в частности, осуществления стратегического плана действий в секторе образования и профессиональной подготовки. Целью этого плана, как известно, является преобразование процесса обучения путем обеспечения доступа к образованию, удержания учащихся и поощрения учебы и развития навыков на протяжении всей жизни.

Ликвидация нищеты

Г-н Председатель!

Отмечается, что до пандемии, по оценкам, в условиях крайней нищеты во всем мире жили 783 миллиона человек. Однако в июне 2020 года Всемирный банк сделал прогноз, согласно которому в 2020 году пандемия может поставить

в положение крайней нищеты еще 71 миллион человек и тем самым обратить вспять успехи, достигнутые за последние десятилетия.

Безусловно, в связи с таким поворотом событий необходимо незамедлительно принять коллективные меры, если мы хотим искоренить нищету во всех ее многогранных проявлениях повсюду и среди всех, кто с ней сталкивается, к 2030 году.

Наше правительство, со своей стороны, будет продолжать расширять права и возможности бедных слоев населения и повышать их уровень жизни с помощью различных программ ликвидации нищеты. По линии этих программ оказывается помощь в создании микро- и малых предприятий в целях улучшения жизни людей. Благодаря этим программам, обеспечивающим формирование и поддержку доходов и создание источников их получения, их бенефициары получают возможность вырваться из тисков нищеты.

Г-н Председатель!

Наша делегация отмечает прискорбный рост в глобальном масштабе насилия в отношении женщин и девочек в условиях нынешнего кризиса в сфере здравоохранения. На фоне закрытия стран на карантин и необходимости оставаться дома многие женщины и девочки, к сожалению, стали легкой мишенью для агрессоров и гендерного насилия. Эта тенденция идет вразрез с целью 5, касающейся гендерного равенства, и ее устранение требует наших энергичных и коллективных действий.

Хотя проблема гендерного насилия и ранее являлась предметом обеспокоенности в Ботсване, в ходе кризиса COVID-19 ее масштабы возросли до вызывающего тревогу уровня. Для решения этой проблемы наше правительство активизировало усилия по осуществлению национальной стратегии по прекращению гендерного насилия.

Борьба с COVID-19 в Ботсване

Г-н Председатель!

Как я уже говорил ранее, COVID-19 нанес значительный ущерб экономике Ботсваны. Ограничения на международные поездки и глобальный экономический спад нанесли тяжелый удар по двум ключевым отраслям нашей экономики — туризму и добыче алмазов. Повторное введение карантина и другие процедуры, принятые в связи с COVID-19, также привели к значительному снижению экономической активности.

Для решения этой проблемы наше правительство приняло пакет мер экономической помощи, чтобы поддержать экономику и дополнить меры по сдерживанию распространения инфекции.

В настоящее время наше правительство разрабатывает план восстановления и преобразования экономики, призванный поддержать возобновление экономической деятельности, способствовать экономическому росту, ускорить процесс экономических преобразований и сформировать устойчивую экономику.

Несмотря на то, что наша экономика оказалась подорванной, наше правительство сохраняет твердую приверженность реализации своих стратегий и программ устойчивого развития, которые были разработаны до начала

эпидемии COVID-19. Таким образом, план восстановления и преобразования экономики будет содействовать осуществлению этих инициатив.

Пандемия COVID-19 и многосторонние действия

Г-н Председатель!

Как и в случае любой другой глобальной проблемы, страны не способны вести борьбу с пандемией COVID-19 и ее последствиями в одиночку. В этой связи, несомненно, требуются многосторонние меры реагирования. Поэтому мы присоединяемся к призыву придерживаться основанного на правилах и универсального многостороннего подхода, в рамках которого будут учитываться мнения представителей гражданского общества, частного сектора и научных кругов как ключевых заинтересованных сторон и партнеров при определении глобальных мер реагирования.

По мнению Ботсваны, по-настоящему эффективные многосторонние меры реагирования должны носить как краткосрочный, так и долгосрочный характер. В краткосрочной перспективе необходимо оказать уязвимым странам и народам незамедлительную помощь и создать для них механизмы социальной защиты. В долгосрочной перспективе - приложить многосторонние восстановительные усилия после завершения эпидемии COVID-19 для оказания всесторонней поддержки наиболее уязвимым странам и группам населения.

Поэтому наша делегация приветствует идею принятия мер, направленных на более эффективное и быстрое восстановление, экологизацию и повышение устойчивости нашего общества. Это имеет как никогда решающее значение для стран, преодолевающих последствия конфликта и других гуманитарных кризисов, а также для стран, которые по-прежнему находятся в тяжелых условиях иностранной оккупации.

Большой интерес для Ботсваны будет также представлять поддержка, оказываемая странам, находящимся в особой ситуации, таким как наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, поскольку все эти страны входят в категорию наиболее уязвимых государств — членов Организации Объединенных Наций. Будучи страной, не имеющей выхода к морю, за время пандемии Ботсвана столкнулась с рядом проблем, связанных с трансграничным перемещением товаров и услуг в связи с закрытием границ.

В этой связи мы призываем активизировать усилия по осуществлению Венской программы действий, Стамбульской программы действий и «Пути Самоа», которые направлены на решение проблем, стоящих перед этими группами стран.

Для обеспечения эффективности многосторонней системы Организации Объединенных Наций в борьбе с пандемией COVID-19 и другими проблемами нам нужна такая Организация Объединенных Наций, которая могла бы действовать гибко и оперативно и отвечала бы поставленным целям. Действительно, с самого начала кризиса мы были свидетелями проявления Секретариатом этих организационных качеств при принятии мер реагирования.

Хотя вопрос проведения реформ остается открытым, наша делегация отмечает, что реформы системы управления привели к ряду улучшений в области реагирования Организации на кризисные ситуации. Вместе с тем мы считаем, что

многое еще предстоит сделать, и призываем Генеральную Ассамблею и другие главные органы активизировать усилия по реформированию своих систем.

Изменение климата

Г-н Председатель!

В то время как COVID-19 является разрушительной пандемией, которая застала мир врасплох и к которой мы оказались не готовы, изменение климата — явление, о котором мы хорошо осведомлены и последствия которого мы можем смягчить. Мы давно объявили изменение климата экзистенциальной угрозой и взяли на себя обязательство сдерживать его стремительное и опустошительное воздействие. В этой связи мы должны активизировать усилия по смягчению его негативных последствий.

Ботсвана, будучи полусухой страной, где наблюдаются нерегулярное выпадение осадков и частые засухи, придает большое значение цели 13 (борьба с изменением климата). Эти климатические условия препятствуют производству продуктов питания и тем самым наносят ущерб источникам средств к существованию. Кроме того, недавние засухи привели к пересыханию источников воды, в том числе мест водопоя диких животных. Это привело к их гибели и к эскалации конфликта между человеком и дикой природой.

В целях укрепления мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним наше правительство разрабатывает Стратегию реагирования на изменение климата и Национальный план в области адаптации. Посредством сотрудничества с организациями гражданского общества, научными кругами и международными партнерами мы ускоренными темпами выполняем наши обязательства по Парижскому соглашению.

Права человека

Г-н Председатель!

Ботсвана полностью поддерживает три взаимодополняющих основных направления деятельности Организации Объединенных Наций. Мы твердо убеждены в том, что поощрение и защита прав человека, демократии и верховенства права имеют решающее значение для обеспечения устойчивого развития, мира и безопасности.

Г-н Председатель!

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить поддержку Ботсваной обширной работы Совета по правам человека по принятию итоговых документов, способствующих реализации глобальной повестки дня в области прав человека.

Международный мир и безопасность

Г-н Председатель!

Наша делегация приветствует неустанные усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию глобального мира и безопасности в разгар пандемии. С удовлетворением отмечаем призыв Генерального секретаря к глобальному прекращению огня и его целенаправленные усилия по прекращению вооруженных конфликтов, с тем чтобы дать миру возможность сосредоточиться на более насущной и масштабной проблеме борьбы с этой пандемией.

Также заслуживает похвалы Глобальный план гуманитарного реагирования на пандемию COVID-19, разработанный в целях оказания помощи наиболее уязвимым группам населения, особенно в затронутых конфликтами странах и странах с низким уровнем дохода. Однако для эффективного осуществления этого важного плана необходимо наладить партнерские отношения и увеличить объем донорских средств.

Г-н Председатель!

Что касается вопроса о мире и стабильности в регионе южной части Африки, то я хотел бы отметить, что, хотя в этом регионе сохраняется относительная стабильность, там также возникает угроза миру и безопасности в связи с увеличением числа актов терроризма и действий повстанцев.

В качестве нынешнего Председателя Органа САДК по вопросам политики, обороны и сотрудничества в сфере безопасности Ботсвана привержена обеспечению надлежащего учета настоятельной необходимости борьбы с терроризмом и другими угрозами безопасности в целях укрепления мира и стабильности в регионе САДК.

Г-н Председатель!

Непреложной истиной является тот факт, что терроризм не знает границ. Он остается серьезной угрозой для международного мира и безопасности. По сути, Ботсвана сохраняет глубокую приверженность борьбе с терроризмом во всех его формах. Поэтому мы продолжаем принимать необходимые меры для предотвращения этого бедствия и борьбы с ним. Это включает в себя укрепление наших мер по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма. Это свидетельствует о нашей твердой приверженности содействию укреплению целостности и безопасности глобальной финансовой системы.

Мы высоко ценим поддержку, оказываемую Контртеррористическим управлением Организации Объединенных Наций и другими партнерами в целях укрепления потенциала недавно созданного в Ботсване Управления по анализу и обобщению информации о контртеррористической деятельности в целях смягчения воздействия этой угрозы.

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность Ботсваны многостороннему подходу и международному сотрудничеству как незаменимым механизмам укрепления мира и безопасности, поощрения прав человека и устойчивого развития, а также ее веру в них.

Вне всякого сомнения, на сегодняшний день деятельность Организации Объединенных Наций является еще более актуальной, чем 75 лет назад. Это связано со сложными и многогранными проблемами, с которыми сегодня сталкивается человечество.

Уроки, извлеченные в результате пандемии COVID-19 и многих других бедствий, неизбежно станут одним из ключевых определяющих факторов при создании модели реального будущего, которого мы хотим, и Организации Объединенных Наций, которая нам нужна, с тем чтобы ускорить процесс восстановления и построить более мирный, справедливый и процветающий мир для будущего поколения.

Благодарю за внимание.

Приложение XIII

Выступление президента Гвинейской Республики г-на Альфы Конде

[Подлинный текст на французском языке]

Уважаемый г-н Председатель!

Ваши Превосходительства!

Уважаемые дамы и господа!

Уважаемые главы государств и правительств!

Уважаемый Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций!

Уважаемые члены делегаций!

Для меня большая честь выступать перед этой высокой Ассамблеей, в частности в момент, когда мы переживаем глубокие потрясения и столкнулись с проблемами и вопросами, касающимися будущего нашего мира, который на протяжении многих месяцев борется с тяжелой пандемией COVID-19.

Я хотел бы от имени гвинейского народа и правительства выразить искренние соболезнования всем семьям, пострадавшим во всем мире в результате этой пандемии коронавирусной инфекции — чрезвычайной ситуации в области здравоохранения, масштаб которой в современной истории человечества является беспрецедентным. Я желаю скорейшего выздоровления всем пострадавшим от этого смертоносного вируса.

Г-н Председатель!

Я хотел бы тепло поздравить Вас с заслуженным избранием на пост Председателя 75-й очередной сессии Генеральной Ассамблеи и заверить Вас в нашей поддержке и всестороннем сотрудничестве со стороны нашей делегации.

Я хотел бы также воздать должное покидающему свой пост профессору Тиджани Мухаммаду-Банде, который эффективно выполнял свои обязанности в условиях карантина в то время, когда необходимо было проявить изобретательность, с тем чтобы выработать новые методы работы и удовлетворить многочисленные просьбы, связанные с решением важных вопросов Генеральной Ассамблеи.

Кроме того, от имени Гвинейской Республики я хотел бы выразить особую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Антониу Гутерришу за его прекрасные и похвальные инициативы, направленные на сохранение международного мира и безопасности и преодоление международного кризиса в области здравоохранения.

Г-н Председатель!

В условиях мира, который, к сожалению, сталкивается с различными проблемами, в соответствии с темой этой сессии — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности» — мы должны принимать как никогда активные меры. Все государства-члены должны признать

центральную и руководящую роль Организации Объединенных Наций в целях поощрения и укрепления многостороннего подхода.

В этом все более взаимозависимом мире ни одно государство не в состоянии в одиночку противостоять многочисленным и разноплановым вызовам, стоящим перед человечеством.

В рамках своих многочисленных направлений деятельности и благодаря своей способности координировать усилия на международном уровне Организация Объединенных Наций оказывает поддержку государствам-членам в достижении их целей в области развития, ликвидации нищеты и смягчении последствий изменения климата.

Сегодня как никогда миру нужна реформированная и сильная организация, действующая на основе ценностей, закрепленных в Уставе и Всеобщей декларации прав человека, и способная противостоять проблемам в области мира, устойчивого развития и здравоохранения по линии своих специализированных учреждений.

Спустя 75 лет после ее создания мы можем подтвердить, что Организация Объединенных Наций смогла оправдать ожидания своих отцов-основателей, стремившихся избавить грядущие поколения от бедствий третьей мировой войны, содействовать миру и помогать развивать дружественные отношения и сотрудничество между государствами.

Обновленные и укрепленные механизмы международного управления должны в большей степени учитывать интересы развивающихся стран, особенно в ходе осуществления ЦУР и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития и других ранее принятых обязательств. Именно посредством такого глобального партнерства наши страны смогут встать на путь реализации Повестки дня в области устойчивого развития.

Гвинея приветствует начало Десятилетия действий по достижению ЦУР, которое требует от нас постановки более смелых задач и ускорения осуществления необходимых и долгосрочных решений проблем, связанных с нищетой, гендерным неравенством, конфликтами, изменением климата, а также восполнением финансовых пробелов в осуществлении ЦУР.

В связи с этим Гвинейская Республика включила все важные вопросы, касающиеся осуществления ЦУР, в свой национальный план развития в целях обеспечения роста и процветания в интересах гвинейского народа и превращения Гвинеи в страну с переходной экономикой на основе двустороннего и многостороннего партнерства. Наша страна уделяет особое внимание достижению целей устойчивого развития.

В рамках Национального плана экономического и социального развития на 2016-2020 годы в нашей стране созданы такие эффективные инструменты, как, в частности, Национальное агентство по финансированию деятельности местных общин, Национальное агентство по экономической и социальной интеграции и Фонд местного развития.

Что касается преодоления нынешнего кризиса в области здравоохранения, то Республика Гвинея, как и другие страны мира, серьезно пострадавшие от

коронавируса, приняла тщательно проработанный план реагирования и объявила чрезвычайное положение в области здравоохранения.

Данный национальный план нацелен на обеспечения контроля и купирования пандемии, смягчение последствий кризиса, особенно для домохозяйств, находящихся в уязвимом положении, и ликвидацию последствий пандемии для малого и среднего бизнеса.

Был создан научно-консультативный совет по ответным мерам для руководства мерами по борьбе с пандемией и их корректировке с целью искоренить и прекратить распространение коронавируса во всей стране. Финансовые расходы на осуществление плана составляют 350 миллионов долларов. Гвинейские граждане поддержали этот план и участвуют в его реализации, основываясь на нашем опыте борьбы с эпидемией вируса Эбола.

Пользуясь случаем, я хотел бы вновь выразить признательность от имени Гвинейской Республики ее техническим и финансовым партнерам, а также дружественным странам за их постоянную, решительную и взаимодополняющую поддержку наших национальных усилий по искоренению этой пандемии.

Наша делегация хотела бы, чтобы принцип всеобщего доступа к услугам здравоохранения был включен в политическую декларацию об обеспечении всеобщего охвата услугами здравоохранения.

Мы обязаны сделать все возможное для обеспечения мира и безопасности на планете, которую мы оставим будущим поколениям.

Благодарю за внимание.

Приложение XIV

Выступление президента Республики Гамбия г-на Адамы Барроу

Г-н Председатель,

Г-н Генеральный секретарь,

Ваши Величества,

Ваши Превосходительства, уважаемые главы государств и правительств, дамы и господа!

Как глава делегации передаю Вам теплые приветствия от народа Гамбии по случаю 75-й годовщины основания Организации Объединенных Наций (ООН), которая, к сожалению, совпала по времени с глобальной пандемией COVID-19. В связи с этим выражаем искренние соболезнования всем, кто потерял близких в результате пандемии.

Г-н Председатель!

Приветствуем выбор темы 75-й сессии ГА ООН: «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности — борьба с COVID-19 путем эффективных многосторонних действий».

Судьбы народов человечества тесно взаимосвязаны, и глобальная пандемия COVID-19 наглядно это продемонстрировала. Она высвечивает мудрость, необходимую для разработки коллективных стратегий, подходов и решений для смягчения последствий глобальных проблем.

Г-н Председатель!

Необходимо срочно защитить наши многосторонние институты, принимая законные меры по вопросам, передаваемым на обсуждение Организации Объединенных Наций. Это приведет к установлению и поддержанию мира, сотрудничества и спокойствия в мире.

Г-н Председатель!

Для достижения этой цели потребуются место для адекватного и справедливого рассмотрения вызывающих озабоченность и представляющих интерес для всех государств-членов вопросов. Для малых государств, таких как Гамбия, Организация Объединенных Наций всегда служила площадкой для переговоров, обсуждений, сотрудничества и взаимодействия в рамках коллективных глобальных действий. В связи с этим подтверждаем нашу приверженность Уставу и принципам Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Устав наделяет органы Организации полномочиями для реагирования на любые виды кризисов, включая вспышку пандемии, которая угрожает нашему существованию. На самом деле меры реагирования на пандемию должны быть сопоставимы по своим масштабам с самой проблемой. С точки зрения человеческих потерь, экономического ущерба, социального и эмоционального воздействия на страны, общины и отдельных людей нанесенный урон огромен. Многостороннее решение – это самый верный путь к обеспечению безопасности и восстановлению в интересах всех нас.

Г-н Председатель!

Системы здравоохранения по всему миру не справляются с кризисом, что заставляет многие страны, в том числе и Гамбию, принимать необычные меры, требующие огромных и разнообразных ресурсов.

Вместе с тем признаем, что наши усилия значительно активизировались благодаря поддержке таких международных друзей и партнеров, как Организация Объединенных Наций, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Европейский союз, а также друзей, помогающих нам в двустороннем формате.

Это подчеркивает важность и актуальность международного сотрудничества и солидарности в поисках решений глобальных проблем.

Г-н Председатель!

Малые и развивающиеся страны едва справляются со своим долговым бременем, пытаясь при этом развивать свою экономику. Вспышка пандемии свела на нет наши достижения, а низкие поступления в бюджет и высокие государственные расходы стали нормой.

ВВП Гамбии упал на 2 процента и продолжает сокращаться. Наш туристический сектор, в котором занято больше всего людей и который служит главным источником иностранной валюты, разорен, а безработица стремительно растет.

В этих сложных условиях наше правительство при поддержке партнеров ввело в действие программы социальной защиты для смягчения негативных последствий для нашего народа. Без поддержки со стороны эти меры нереализуемы в долгосрочной перспективе.

Осуществление нашего Национального плана развития на 2018-2021 годы было затруднено в связи с пандемией. Поскольку проведение Десятилетия действий Организации Объединенных Наций по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года оказалось под угрозой из-за вспышки пандемии, крайне важно и настоятельно необходимо ускорить выполнение наших глобальных обязательств по финансированию развития и Парижского соглашения об изменении климата.

Г-н Председатель!

Такие развивающиеся страны, как Гамбия, будут по-прежнему нуждаться в пакетах поддержки или помощи со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества, с тем чтобы выжить в условиях продолжающегося экономического спада.

В этой связи Гамбия вновь обращается к Африканскому союзу с настоятельным призывом об облегчении бремени задолженности или ее списании, расширении доступа к глобальным финансовым механизмам, снижении операционных издержек, связанных с денежными переводами, и укреплении глобальной солидарности и партнерства.

Надеемся, что уникальным обстоятельствам и проблемам наименее развитых стран, особенно странам, переживающим переходный период, например Гамбии, будет срочно уделено особое внимание.

Г-н Председатель!

Помимо вопросов экономики, решительно необходимо заново отстроить и укрепить наши слабые системы здравоохранения и инфраструктуру, а также, посредством гуманитарной деятельности восстановить разрушенные домохозяйства и сломанные жизни.

Это также шанс в корне пересмотреть принципы работы национальных систем здравоохранения и международных систем наблюдения за распространением болезней и ситуацией в сфере здравоохранения, с тем чтобы сделать их более подготовленными к таким пандемиям.

Г-н Председатель, мы высоко оцениваем роль Всемирной организации здравоохранения в руководстве осуществляемыми во всеобщих интересах глобальными усилиями в сфере здравоохранения. Тем не менее Гамбия отчаянно нуждается в дополнительной поддержке в целях разработки стратегий и программ восстановления в постпандемийный период.

В нашей стране, переживающей переходный этап, пандемия подрывает успехи, которых нам удалось добиться в восстановлении демократии и создании условий для примирения и миростроительства на национальном уровне. Однако я заверяю международное сообщество в том, что мы преисполнены решимости в процессе перехода выполнять все свои задачи и программы при поддержке со стороны Фонда миростроительства Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Мы признательны за оказываемую вами неоценимую поддержку и настоятельно призываем вас и впредь предоставлять и расширять такую поддержку, с тем чтобы помочь нашей стране в благоприятной обстановке взрастить демократию.

Г-н Председатель!

Мы в равной степени благодарны тем, кто трудится на первой линии борьбы, и научному сообществу за стремление спасать людей и найти вакцину и лекарство от COVID-19. Надеемся, что в случае достижения этих целей все безопасные и эффективные средства лечения будут доступными и приемлемыми по стоимости для всех.

Г-н Председатель!

Пандемия выявила и усугубила проблемы, обусловленные существующим в мире цифровым разрывом, особенно в области предоставления образования.

Миллионы людей по всему миру не могут участвовать в виртуальных занятиях из-за отсутствия доступа к интернету, и эта ситуация сохраняется.

Наличие доступа к киберпространству стало определяющей характеристикой как в рабочей, так и в образовательной среде. Развивающиеся страны нуждаются в поддержке за счет укрепления партнерских связей в процессе осуществления ЦУР 4, с тем чтобы суметь преодолеть этот цифровой разрыв и создать равные возможности для доступа к информации и качественному образованию, включая профессиональные навыки и навыки в области ИКТ.

Г-н Председатель!

Отсутствие безопасности по-прежнему представляет собой серьезную проблему для стран Сахеля. В этом регионе совершаются неизбирательные нападения на общины, массовые убийства ни в чем не повинных людей

и террористические акты, которые приводят к перемещению населения, сопровождаемому невыразимыми страданиями и кризисами.

Мы признаем усилия Организации Объединенных Наций, Африканского союза, ЭКОВАС и других международных партнеров по обеспечению безопасности и развития в регионе.

Осуществление Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля имеет важное значение для поддержания прочного мира в регионе. Поэтому мы благодарим ЮНОВАС за его роль в установлении мира в регионе.

Г-н Председатель!

Гамбия поддерживает партнерство Организации Объединенных Наций и Африканского союза по вопросам мира и безопасности в Африке. Несмотря на собственные проблемы, Африка вносит вклад в обеспечение глобального мира и безопасности, что заслуживает поддержки со стороны международного сообщества, в частности со стороны Организации Объединенных Наций. Я заверяю Ассамблею в том, что Гамбия будет и далее выполнять свои обязательства в рамках инициативы Генерального секретаря «Действия в поддержку миротворчества».

Г-н Председатель!

Международное сообщество не должно ослаблять своих усилий по восстановлению мира и стабильности в Мали, Сомали, Южном Судане, Центральноафриканской Республике и других неспокойных районах.

Я считаю, что Организация Объединенных Наций и региональные организации должны прилагать больше усилий для пресечения деятельности всех вооруженных террористических и криминальных сетей. Кроме того, усилия Африканского союза, направленные на прекращение конфликтов на континенте, заслуживают постоянной поддержки со стороны международного сообщества — в интересах укрепления мира и стабильности на Африканском континенте.

Г-н Председатель!

Что касается израильско-палестинского конфликта, то мы призываем международное сообщество принять во внимание Арабскую мирную инициативу и организовать мирный и подлинный диалог на основе урегулирования, предусматривающего сосуществование двух государств.

Г-н Председатель!

Мы поддерживаем работу Международного уголовного суда и призываем Соединенные Штаты отменить санкции, введенные в отношении Суда и его должностных лиц. Уважение принципа верховенства права идет на пользу всем демократическим государствам.

Кроме того, мы вновь заявляем о своей заинтересованности в деле, возбужденном в Международном Суде в связи с бедственным положением народа рохинджа в Мьянме. В этой связи мы рассчитываем на поддержку и помощь со стороны Организации исламского сотрудничества и всех подлинных партнеров в интересах обеспечения в Мьянме торжества правосудия.

Г-н Председатель!

В целях содействия установлению дружественных отношений между государствами Гамбия призывает к нормализации отношений между Кубой и Соединенными Штатами. В том же ключе мы всецело поддерживаем политику «одного Китая» и рассчитываем на более тесное и взаимовыгодное международное сотрудничество с Китайской Народной Республикой.

Г-н Председатель!

Сейчас, когда мы отмечаем семьдесят пять лет существования этой демократической Организации, парадокс заключается в том, что Африка все еще ведет переговоры о своем представительстве в Совете Безопасности. Несмотря на это, значительная часть повестки дня Совета касается Африканского континента. Без сомнения, голос Африки в Совете будет способствовать укреплению доверия к нему и легитимности его решений.

Г-н Председатель!

Мы официально заявляем о нашей готовности неизменно поддерживать выполнение Вами функций Председателя в ходе семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и рассчитываем на Ваше уверенное руководство в это необычное и трудное время.

Кроме того, мы выражаем глубокую признательность нашему брату и другу, профессору Тиджани Мухаммаду-Банде (Нигерия), и его замечательным сотрудникам за выдающиеся лидерские качества и энергичность, продемонстрированные во время его пребывания на посту Председателя.

В заключение я хотел бы поздравить всех членов Организации с семьдесят пятой годовщиной и пожелать им продуктивной работы.

Приложение XV

Выступление президента Габонской Республики г-на Али бен Бонго Ондимбы

[Подлинный текст на французском языке]

Г-н Председатель, Ваши Величества!

Дамы и господа, главы государств и правительств!

Главы делегаций, г-н Генеральный секретарь, дамы и господа!

Г-н Председатель!

Позвольте мне в начале своего выступления искренне поздравить Вас с блестящим избранием на пост Председателя на этой семьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Я вижу в этом убедительное свидетельство важности дипломатических усилий Вашей страны и того высокого авторитета, которым она пользуется среди членов международного сообщества.

Могу заверить Вас во всемерной поддержке со стороны Габона на протяжении всего срока действия Ваших полномочий.

Я хотел бы отметить работу, проделанную Вашим предшественником, профессором Тиджани Мухаммадом-Банде, который в условиях особенно трудного положения в области здравоохранения во всем мире сумел мобилизовать усилия стран в целях осуществления нашей повестки дня.

Кроме того, я выражаю признательность Генеральному секретарю г-ну Антониу Гутерришу за работу, проделанную в целях повышения эффективности нашей Организации, и за его приверженность осуществлению структурных реформ, которые в настоящее время проводятся в Организации Объединенных Наций.

Г-н Председатель!

Сегодня мир переживает поворотный момент в своей истории. Мы действительно находимся в эпицентре беспрецедентного кризиса в области здравоохранения, который разрушает наши общества и наносит урон всем странам.

Действительно, пандемия COVID-19 способствовала усугублению политических и социально-экономических проблем, а также проблем в области безопасности, с которыми регулярно сталкиваются государства.

Поэтому мы должны извлечь уроки из этого многоаспектного кризиса.

Одно из ключевых наблюдений, которое стало очевидным для нас с самого начала, касается нашей взаимозависимости перед лицом любой угрозы для всего человечества, в рамках которого мы все связаны друг с другом.

Это напоминает нам о том, что единственный путь к спасению — это многосторонность и более высокий уровень международной солидарности.

Именно с учетом этой реальности отцы-основатели нашей Организации заложили концептуальную основу коллективной безопасности, которая является краеугольным камнем Устава Организации Объединенных Наций.

Одним из последствий нынешнего кризиса является недостаточность нормативной базы для решения глобальных проблем, стоящих перед нашим миром.

Поэтому мы должны переосмыслить наши методы работы и действовать более эффективно, с тем чтобы сдерживать транснациональные и трансграничные угрозы, подобные нынешней пандемии.

В то время как наша семья объединенных наций празднует семьдесят пять лет существования Организации Объединенных Наций, нашего общего дома, мы должны жить в соответствии с ценностями и идеалами, которыми руководствовались ее создатели.

Это прекрасная возможность для того, чтобы высоко оценить имеющую важное значение Декларацию, принятую по случаю празднования семьдесят пятой годовщины Организации Объединенных Наций.

Это событие свидетельствует о масштабах стоящей перед нами задачи и об объеме обязательств, которые необходимо выполнить для того, чтобы никто не был забыт.

Г-н Председатель!

Выбранная нами тема является особенно актуальной и злободневной. «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности» — это поистине сильные слова, которые вызывают к совести каждого из нас.

Действительно, действуя поодиночке, государства не смогут защититься от изменения климата, напряженности, связанной с конкуренцией в торговле, усиливающегося неравенства и роста числа террористических нападений и актов транснациональной преступности.

А значит, «миру, в котором мы живем», нужна многосторонняя система, способствующая сотрудничеству ради всеобщего блага и объединению наших усилий.

В этой связи реформа Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, включая обеспечение справедливого представительства в нем и совершенствование его методов работы, стала необходимостью и даже насущной потребностью.

Габон, в моем лице, вновь подтверждает свою неизменную принципиальную приверженность общей позиции африканских стран, выраженной в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации.

Наряду с укреплением международной солидарности и реформой Совета Безопасности Организации Объединенных Наций необходимо также активизировать работу Генеральной Ассамблеи и реформировать Экономический и Социальный Совет ООН (ЭКОСОС), с тем чтобы придать нашей Организации новый импульс.

Г-н Председатель!

Реализация концепции «Организация Объединенных Наций, которая нам нужна» зависит также от переоценки задач, возложенных на бреттон-вудские учреждения, таким образом, чтобы превратить их в настоящие движущие силы развития и глобального роста.

Такие реформы крайне важны для формирования более справедливого международного порядка, содействующего наиболее полному удовлетворению всех наших интересов, поскольку эти реформы влияют на нашу способность достичь к 2030 году целей в области устойчивого развития, в том числе путем реализации законных чаяний африканских народов, содержащихся в Повестке дня на период до 2063 года.

Г-н Председатель!

«Естественное призвание Организации Объединенных Наций» – быть средством реагирования народов мира на угрозы их устремлениям к обеспечению достоинства, мира и процветания.

В этой связи Организация Объединенных Наций должна быть средством реагирования человечества на катастрофы и несправедливость.

Принятие необходимых мер по созданию более справедливой и равноправной многосторонней системы ведет к стабилизации цен на сырье, которые являются предметом чрезмерных спекуляций.

Это один из источников нестабильности, не позволяющий обеспечить предсказуемость процессов добычи природных ресурсов, которая чрезвычайно важна для наших стран, чтобы иметь возможность достичь своих целей в области развития.

Помимо этого, несомненно, было бы гораздо более справедливо платить обладающим сырьем странам достойную цену за их природные ресурсы.

Создание «будущего, которого мы хотим», предполагает выполнение взятых обязательств.

Здесь хотелось бы вновь подчеркнуть настоятельную необходимость укрепления обязательств, взятых в интересах развивающихся стран.

Это относится как к передаче экологически чистых технологий, так и к расширению доступа людей к возобновляемым источникам энергии.

Для нас это означает переход от традиционной промышленности, загрязняющей окружающую среду, к низкоуглеродной и экологически безопасной.

Для Габона в основе такой деятельности лежит три компонента: улучшение условий жизни, осуществление проектов по адаптации к изменению климата и сохранение биоразнообразия.

Г-н Председатель!

Развитие не может носить устойчивый характер в отсутствие мира, безопасности и стабильности. К сожалению, во многих регионах мира эти основные принципы по-прежнему попираются.

Неоднократные террористические нападения показывают, что ни одна страна не застрахована от этого бедствия, и поэтому наши меры реагирования

должны строиться на честном сотрудничестве на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях.

В знак солидарности с международным сообществом Габон, в моем лице, однозначно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях и поддерживает пострадавшие от него страны и народы.

Г-н Председатель!

За нестабильность, усугубляемую последствиями терроризма, наличием очагов напряженности и многогранной дестабилизацией, особенно высокую цену приходится платить странам Африки.

Ведь они вынуждены выделять значительные ресурсы на борьбу с этими явлениями, которые подпитываются, в частности, незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и незаконной торговлей видами дикой фауны и флоры.

Мне очевидно, что для борьбы с этими источниками нестабильности и уязвимости в нескольких регионах нашего континента крайне важен глобальный и единый подход, поскольку «любая угроза для одной страны естественным образом становится угрозой для всех».

В этой связи вместе с Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, а также в рамках Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) мы по-прежнему решительно настроены на укрепление стабильности и мира в наших государствах.

Г-н Председатель!

На региональном уровне я получил от своих коллег мандат на проведение институциональной реформы ЭСЦАГ, с тем чтобы повысить эффективность нашего Сообщества в деле решения тех конкретных проблем, для урегулирования которых оно и было создано, в частности проблем, связанных с региональной интеграцией и развитием.

На состоявшейся 28 июля 2020 года Конференции глав государств и правительств ЭСЦАГ был согласован новый понятийный аппарат с целью учета важнейших задач нашего времени, а именно обеспечения мира, безопасности и развития.

В этой связи 28 августа 2020 года вступил в силу пересмотренный Договор ЭСЦАГ, а 31 августа 2020 года была учреждена Комиссия ЭСЦАГ – новый исполнительный орган в системе нашего Сообщества, – и все ее члены приняли присягу.

В ходе своего очередного 17-го саммита ЭСЦАГ приняло план действий Сообщества по выполнению резолюции 1325 Организации Объединенных Наций, включая стратегию Сообщества по реагированию на COVID-19.

Кроме того, был согласован свод правил, касающихся телекоммуникаций, информационно-коммуникационных технологий, кибербезопасности и трансграничных связей.

Г-н Председатель!

На национальном уровне Габон, как и многие другие страны, страдает от резкого падения цен на сырье, что усугубляется последствиями пандемии

COVID-19, которая приводит к замедлению экономической деятельности государства.

В этой связи наша страна проводит реформы в целях устранения структурных перекосов путем принятия мер экономического стимулирования, направленных на корректировку налогово-бюджетной политики, развитие инфраструктуры и поддержку частного сектора в качестве средств диверсификации и преобразования экономики нашей страны.

Сегодня мы с удовлетворением отмечаем, что выполнение нашего плана экономического восстановления приводит к появлению обнадеживающих признаков.

Действительно, благодаря восстановлению экономического роста за счет этих реформ у Габона постепенно появляется больше свободы действий.

Она необходима для финансирования тех областей, которые срочно нуждаются в инвестициях, в частности здравоохранения, образования, профессиональной подготовки, трудоустройства и инфраструктуры.

Г-н Председатель!

Обеспечение всеобщего участия является одной из главных задач в политической жизни нашей страны.

Такова цель политической программы по обеспечению «равных возможностей», которую я продвигаю в интересах более справедливого и равноправного развития и повышения роли женщин, молодежи и наиболее уязвимых слоев населения, с тем чтобы никто не оказался на обочине развития нашей страны.

Руководствуясь этим подходом, недавно я назначил женщину на пост премьер-министра, главы правительства.

В результате три крайне достойные женщины из огромного количества замечательных женщин сейчас занимают очень ответственные посты на самом высоком государственном уровне.

В частности, они работают в Конституционном суде, Сенате и аппарате премьер-министра. Они вносят неоценимый вклад в укрепление наших демократических успехов и в продвижение по пути прогресса.

Г-н Председатель!

Концепция «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна» останется лишь несбывшейся мечтой, если столь многие народы и люди будут и далее страдать от несправедливых и зачастую неправомерных санкций.

В этой связи хотелось бы вновь обратиться с официальным призывом полностью отменить эмбарго, от которого Куба страдает на протяжении уже нескольких десятилетий, с тем чтобы эта страна могла достичь целей в области устойчивого развития.

В завершение своего выступления не могу не подтвердить приверженности Габона принципам многосторонности, ведь это единственный способ продвинуться вперед в реализации нашего законного стремления гарантировать

безопасное будущее и в достижении нашей общей смелой цели — создать Организацию, способную решать сложные проблемы устойчивого развития.

В конечном счете, это должна быть Организация, которая находит эффективные способы долгосрочного устранения проблем и угроз, стоящих перед человечеством.

Благодарю за внимание.

Приложение XVI

Выступление Председателя Президентского совета правительства национального согласия Государства Ливия г-на Фаиза Мустафы Сарраджа

[Подлинный текст на арабском языке]

Г-н Председатель,

Ваши Превосходительства и Ваши Благородия,

Дамы и господа!

Да пребудет с вами мир, милость и благословение Всевышнего.

Прежде всего, позвольте, пользуясь этой замечательной возможностью, поздравить Вас, г-н Председатель, и Вашу братскую нам страну с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в ходе ее семьдесят пятой сессии. Желаю Вам всяческих успехов в выполнении Вашей работы. Заверяю Вас в готовности делегации моей страны сотрудничать с Вами для достижения целей этой сессии.

Хотелось бы выразить также благодарность и признательность Вашему предшественнику, г-ну Тиджани Мухаммад-Банде, за его работу в качестве председателя предыдущей сессии. Было бы упущением с моей стороны не упомянуть также о предпринимаемых Генеральным секретарем Антониу Гутерришем усилиях по реализации принципов и целей Организации Объединенных Наций.

К сожалению, в этом году сессия проходит в сложных и тяжелых международных условиях, вызванных инфекцией COVID-19, которая не признает географических границ и не проводит различий между людьми. Пандемия по-прежнему приводит к гибели множества людей и представляет угрозу для всех секторов услуг и производства, особенно в бедных странах, страдающих от нестабильности и конфликтов. Как неоднократно подчеркивал Генеральный секретарь, преодолеть пандемию возможно только на основании солидарности, при помощи более тесного взаимного международного сотрудничества и согласованных усилий.

Каждый раз, когда мне доводится выступить перед Ассамблеей, я думаю, что как замечательно было бы рассказать о завершении трудного переходного периода в нашей стране и о ее успехах в решении серьезных проблем. Мне бы очень хотелось, чтобы я мог сказать, что наша страна идет по пути построения гражданского, демократического государства, в котором власть передается мирным путем, обеспечивается верховенство права и защита прав и достоинства человека.

Однако, к сожалению, определенные силы стремятся разрушить эти надежды, ради которых ливийский народ идет на большие жертвы. Эти силы по-прежнему прилагают все усилия, не обращая внимания на то, насколько они разрушительны или несправедливы, чтобы захватить власть и править при помощи насилия. Тем не менее мы решительно настроены добиваться тех целей, ради которых пожертвовали своей жизнью наши мученики. Герои нашей

национальной армии и вооруженных сил доказывают, что могут одержать победу над любым, кто стремится навязать диктатуру и верховенство личности.

Мы сдержали свое обещание о том, что захватчики не войдут в Триполи. Четвертого апреля 2019 года город выстоял перед жестоким нападением, возглавляемым агрессорами и поддерживающими их ополченцами. Оно привело к огромным человеческим и материальным потерям. Наши герои пожертвовали собой во время операции «Вулкан гнева», и мы смогли сдержать натиск агрессора и победить его. К сожалению, его поддержали всем известные и упомянутые в докладах Организации Объединенных Наций страны. Это недопустимо, поскольку подрывает суверенитет и независимость Ливии, нарушает резолюции Совета Безопасности и нормы международного права, запрещающие вмешательство во внутренние дела государств. Без сомнений, такие действия нельзя сравнивать с законными соглашениями, заключенными законным правительством с некоторыми государствами.

По мере развития ситуации после поражения агрессора и победы ливийского народа мы сохраняем настрой на преодоление всех препятствий и построение демократического государства. Призываем эти государства пересмотреть свои позиции и не полагаться на агрессоров. Вместо этого им следует обсуждать вопросы о том, как решать беспокоящие их проблемы, с правительством национального согласия. Нам необходимо работать над налаживанием и развитием сотрудничества, основанного на взаимном уважении, общих интересах и принципе невмешательства во внутренние дела государств.

Мы всегда подчеркивали нашу приверженность использованию мирных средств на основе конструктивного диалога, поскольку лишь таким путем можно выйти из кризиса. Активно участвуем в возглавляемом Организацией Объединенных Наций мирном процессе и всячески содействуем ему. Кроме того, мы добросовестно участвуем в инициативах по выработке решения, что доказывает недавно состоявшаяся Берлинская конференция. Мы выдвинули ряд инициатив по урегулированию политического кризиса и кризиса в области безопасности, а также предложили несколько планов и программ по решению повседневных проблем ливийцев. Уже постоянно доказываем, что хотим мира, а не войны и разрушения.

Да, у нас есть и силы, и вера, чтобы противостоять агрессору и победить его, но мы хотим предотвратить кровопролитие и гибель людей. Мы хотим также объединить наши усилия в борьбе с пандемией COVID-19, которая представляет угрозу для наших граждан. Двадцать первого августа мы объявили режим прекращения огня и призвали к проведению выборов к марту следующего года. Подчеркиваем, что для обеспечения действенного и долгосрочного режима прекращения огня необходимо, чтобы регионы Сирта и Эль-Джуфры были свободны от оружия. Нужно вывести иностранные силы и наемников из обоих регионов и с ливийской территории в целом. Именно таким образом будет гарантирован суверенитет ливийской территории, установленный Правительством национального согласия.

Мы приветствуем региональную и международную поддержку этой инициативы и с нетерпением ожидаем практических шагов, которые могли бы быстро привести к полному выводу войск из вышеупомянутых регионов.

Наемникам следует вернуться в свои страны, а порты и нефтяные месторождения должны быть немедленно открыты вновь. Они были закрыты

под воздействием внешних сил, что в дополнение к нанесению серьезного ущерба нефтяной инфраструктуре повлекло за собой убытки размером порядка 9 млрд долл. США.

Мы приветствовали заявление политических лидеров восточной части Ливии, в котором содержится призыв к прекращению огня и возобновлению добычи нефти. Вместе с тем мы пока что не видим ответных действий со стороны вооруженных группировок и ополчения. Вместо этого их представитель выступил с враждебными заявлениями, и мы стали свидетелями того, как их силы при поддержке наемников нарушали этот режим. Возлагаем ответственность за военные столкновения и всех последующих жертв и разрушения на них.

Мы предпринимаем многочисленные попытки улучшить условия жизни ливийцев, укрепить секторы экономики, связанные с предоставлением услуг, и ограничить распространение оружия и устранить проблему отсутствия безопасности. Во многих случаях благодаря сотрудничеству с Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии нам удалось добиться ощутимого прогресса. Однако эти результаты оказались недолговечными из-за негативного внешнего вмешательства и раскола между нашими учреждениями, а также застопорившейся добычи нефти, которая является нашим основным источником дохода.

Мы всегда знали, что для решения этих проблем необходимы стратегии избранного правительства национального единства. В этой связи вновь призываем к достижению соглашения на основе Конституции и к проведению президентских и парламентских выборов. Рассчитываем на сильную международную поддержку. Кроме того, приветствуем эффективный вклад Организации Объединенных Наций в удовлетворение требований для успешного проведения выборов, которого уже так долго ждут ливийцы, верящие в демократию и государственные институты.

Без сомнений, это позволит положить конец кризису легитимности. Считаем, что для этого мы должны как можно скорее возобновить политический диалог и привлечь к нему все заинтересованные стороны: все политические фракции и партии, все регионы и все слои общества, независимо от их принадлежности или идеологии. Единственным исключением будут те люди, которые, как было доказано, совершили преступления и пролили ливийскую кровь.

Что касается вопросов прав человека, то мы подчеркиваем нашу решимость защищать и поощрять эти права. С этой целью мы на национальном уровне издали ряд законов. Несмотря на проблемы, с которыми мы сталкиваемся, мы стремимся выполнять наши международные обязательства по соответствующим международным конвенциям и в настоящее время рассматриваем вопрос присоединения к дальнейшим договорам и конвенциям, в которых поощряются права человека. Кроме того, мы придаем большое значение поощрению прав женщин и гендерного равенства и продолжаем предоставлять бесплатное образование и медицинское обслуживание всем гражданам.

Агрессия против Триполи, сопровождающаяся неизбежными бомбардировками, которые приводят к гибели людей, разрушениям и перемещению населения, представляет собой вопиющее нарушение всех принципов прав человека. После поражения агрессора в города Тархуна были выявлены массовые захоронения жертв наземных мин и массовых казней.

Эти грубые нарушения прав человека были рассмотрены Советом по правам человека, который отреагировал на наши требования и сформировал соответствующую комиссию по расследованию. Приветствуем принятие такой меры и вновь заявляем о своей готовности сотрудничать с Советом и содействовать ему в его работе. Кроме того, призываем Совет расследовать совершенные вооруженными формированиями Хафтара нарушения, от которых пострадали жители города Сирт и последние из которых включали задержание нескольких мужчин и казнь одного из них на глазах у его семьи.

Правительство национального согласия взяло на себя обязательство гарантировать права граждан на мирное выражение своего мнения согласно закону, а также защищать демонстрантов, позволяя им высказывать свое мнение и законные требования об улучшении условий жизни, повышении качества услуг и прекращении коррупции. Мы не допустим никаких попыток силового поправа таких прав.

Наша страна вновь подтверждает, что не приемлет и осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, независимо от его источника или мотивов. Подчеркиваем, что терроризм представляет собой глобальное явление, которое не следует увязывать с какой-либо религией или вероисповеданием. Наша страна пошла на большие жертвы, для того чтобы ликвидировать террористические организации, в том числе ряд группировок иностранных боевиков, такие как иностранная организация «ДАИШ». Напав на Ливию, «ДАИШ» поставила под угрозу нашу безопасность, стабильность и защищенность, а также наши природные ресурсы, которые она пыталась эксплуатировать в пользу своих коварных планов, не имеющих ничего общего с исламом.

Ливия ратифицировала все международные конвенции, касающиеся борьбы с терроризмом, и считает Глобальную контртеррористическую стратегию Организации Объединенных Наций и ее четыре компонента одной из наиболее важных международно-правовых основ для содействия контртеррористическим усилиям путем разработки соответствующего национального законодательства. Активизация регионального и международного сотрудничества остается наилучшим способом обнаружения и ликвидации террористических сетей, и в этой связи нужно подчеркнуть необходимость поддержки региональных и субрегиональных планов и программ по борьбе с терроризмом. Так, в Ливии мы сотрудничаем с некоторыми из наших соседей в рамках совместных усилий по обеспечению пограничного контроля в целях задержания и привлечения к уголовной ответственности террористов.

Наша страна по-прежнему обеспокоена проблемой незаконной миграции и признает настоятельную необходимость решить вопрос продолжающегося притока мигрантов, которые подвергаются большим опасностям, в том числе риску попадания в сети торговцев людьми и соответствующей эксплуатации. Нелегальная миграция — это одна из трагедий человечества, с которой международное сообщество до сих пор не смогло справиться. Из-за этого явления, которое усугубляет нестабильность в нашей стране и отрицательно сказывается на жизни ливийского общества, Ливия, будучи страной транзита, сталкивается с серьезными экономическими и социальными последствиями и последствиями в плане безопасности. Становится трудно бороться с этим явлением без сотрудничества с внешними партнерами и их помощи, соответствующей масштабам вызываемых этим явлением проблем и серьезных последствий.

Надеемся на дальнейшее сотрудничество с международными организациями, с которыми мы консультировались и координировали свою работу, с тем чтобы получить реалистичные и объективные данные о мигрантах в Ливии и о тяготах, с которыми они сталкиваются. Считаем, что односторонние доклады, содержащие неточную информацию и преувеличения, не помогают выработать конструктивные решения. Такие доклады вызывают разочарование, поскольку основное внимание в них уделяется предполагаемым нарушениям со стороны соответствующих органов власти в стране без упоминания усилий тех же органов власти, предпринимаемых в интересах мигрантов. В тех же докладах умалчивается тот факт, что более полумиллиона нелегальных мигрантов мирно живут среди ливийцев, работают в различных секторах экономики и посылают заработанные деньги своим семьям, живущим в странах их происхождения.

Существует широкий международный консенсус в отношении того, что решение проблем миграции не под силу любой отдельной стране в одиночку. Ливия является жертвой, а не причиной нелегальной миграции, и поэтому мы подтверждаем, что наиболее эффективное решение этой проблемы заключается в устранении ее коренных причин, по которым люди вынуждены покидать страны, откуда они родом. Крайне важно, чтобы международное сообщество оказывало таким странам помощь и поощряло осуществление ими реальных программ развития и повышение качества услуг, делая все возможное для искоренения нищеты, безработицы и устранения всех других трудностей, которые подталкивают людей к опасной миграции.

Наша страна придает большое значение вопросам разоружения и обеспечения международного мира и безопасности, о чем свидетельствует наше активное участие в обсуждениях этой темы и тот факт, что мы выступаем соавтором ряда резолюций Организации Объединенных Наций. Продолжаем соблюдать все соответствующие международные договоры и конвенции, руководствуясь нашим пониманием угрозы, которую представляют для международного мира и безопасности производство и накопление запасов оружия массового уничтожения, и того ужаса, который они внушают всему человечеству. Кроме того, Ливия участвует в международных усилиях по ликвидации оружия массового уничтожения, а также поддержанию международного мира и безопасности.

Прошло почти пять лет с тех пор, как мы приступили к работе над достижением целей в области устойчивого развития на период до 2030 года, и сейчас мы обеспокоены вызванными пандемией COVID-19 серьезными проблемами, которые подрывают достигнутые успехи и препятствуют дальнейшему прогрессу. Ливия по-прежнему сталкивается с многочисленными проблемами в деле достижения ЦУР, в частности из-за отсутствия безопасности и политической нестабильности в стране.

Нам всем известно, что без безопасности не может быть развития — и наоборот. В этой связи рассчитываем преодолеть трудности, с которыми мы сегодня сталкиваемся, с тем чтобы иметь возможность приступить к осуществлению реальных планов и программ развития и обеспечить активизацию экономики в целях выполнения ЦУР.

При осуществлении программ развития крайне важно мобилизовать и использовать ресурсы на местах. Большая часть финансовых средств Ливии была

вывезена из страны; поэтому призываем государства, в которые были незаконно ввезены эти средства, помочь в их возвращении.

В этой связи хотелось бы упомянуть о замороженных активах Ливийского фонда национального благосостояния, который несет потери из-за санкций, введенных Советом Безопасности в 2011 году. Подчеркиваем, что цель таких санкций состоит не в размытии, а в сохранении ливийских активов и средств.

На самом же деле мы несем большие потери в результате заморозки этих средств и активов. С марта 2016 года регулярно предоставляем Совету Безопасности и Комитету по санкциям наглядные данные о серьезных масштабах потерь, которые мы несем, и призываем внести поправки в существующий санкционный режим во избежание таких больших потерь. К сожалению, в ответ на наши законные просьбы никаких действенных мер принято не было.

Наша делегация поддерживает реформы некоторых органов Организации Объединенных Наций, проводимые под руководством Генерального секретаря. Несмотря на прогресс, достигнутый в этом отношении на сегодняшний день, до соответствующего реформирования Совета Безопасности, самого важного органа Организации, еще по-прежнему далеко. Крайне важно провести подлинные реформы Совета Безопасности, который уже не отражает современные международные реалии и серьезные вызовы XXI века, что представляет угрозу международному миру и безопасности.

В нынешней геополитической реальности пришла пора для проведения реформы и обеспечения справедливого представительства в Совете. Соответственно, подчеркиваем наше требование обязательно исправить историческую несправедливость в отношении Африканского континента, которая заключается в отсутствии справедливого представительства среди как постоянных, так и непостоянных членов Совета. Вновь напоминаем о содержащихся в Эзулвинийском консенсусе и Сиртской декларации требованиях Африканского союза предоставить два места в категории постоянных членов, обладающих всеми правами и полномочиями, включая право вето, и два дополнительных места в категории непостоянных членов.

Эти требования справедливы, они отражают право Африканского континента на реальное участие в принятии Советом решений, которые зачастую направлены на решение африканских проблем. Эти требования также представляют собой тот минимум мер, которые необходимо принять для того, чтобы исправить историческую маргинализацию и несправедливость, выпавшие на долю Африканского континента. В этой связи я должен также заявить о нашей поддержке требования Группы арабских государств о предоставлении ей постоянного места в Совете.

Мир на Ближнем Востоке не будет достигнут до тех пор, пока оккупирующая держава продолжает оккупировать палестинские территории, создавая новые поселения, угрожая аннексией новых земель и введением новых несправедливых блокад при полном игнорировании всех соответствующих международных резолюций.

Мы присоединяемся к палестинскому народу, отвергающему практику оккупационных властей и отстаивающему свое право на создание независимого государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе. Мы также выражаем свое неприятие любых попыток использовать палестинский вопрос в угоду интересам

непалестинцев или достичь договоренностей, с которыми сами палестинцы не согласны и в которых они не участвуют. Ливия будет и впредь поддерживать решение палестинского вопроса и палестинский народ в их стремлении создать свое долгожданное независимое государство, за которое отдали жизни тысячи мучеников.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что демократическое и гражданское государство — это стремление ливийского народа, это причина его восстания и цель, к которой мы продолжаем стремиться. Мы стремимся жить в государстве, в котором обеспечена мирная передача власти, соблюдаются права человека, сохраняется человеческое достоинство, а закон ограничивает злоупотребления, независимо от их источника. Мы стремимся построить государство, которое живет в мире и обеспечивает развитие, которое сотрудничает со своими соседями, которое отказывается от насилия и борется с терроризмом и экстремизмом.

Ливия обладает возможностями и природными ресурсами, а также уникальным, стратегическим местоположением для достижения этих целей. С помощью наших друзей ливийцы смогут построить процветающее будущее для нашей страны. Мы надеемся быстро закрыть эту болезненную главу в истории нашей нации и превратиться в демократическое и плюралистическое государство, в котором уважается культурное разнообразие, в правовое и институциональное государство.

Приложение XVII

Выступление президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса

Г-н Председатель!

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Прежде всего я хотел бы выразить нашу глубокую признательность Председателю семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Мухаммаду-Банде за его выдающееся руководство в это беспрецедентное время пандемии COVID-19.

Я хотел бы также поздравить избранного Председателя Генеральной Ассамблеи на семьдесят пятой сессии г-на Волкана Бозкыра и пожелать ему всяческих успехов в выполнении своих обязанностей на справедливой и транспарентной основе.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Республика Кипр полностью одобряет тему, выбранную для этой знаменательной сессии в семьдесят пятую годовщину Организации Объединенных Наций.

Эта тема как никогда актуальна, поскольку в ней прямо упоминается — цитирую — «Будущее, которого мы хотим, Организация Объединенных Наций, которая нам нужна: подтверждая нашу коллективную приверженность многосторонности».

Все мы наблюдаем склонности к одностороннему подходу или возрождению националистического дискурса, которые создают дефицит легитимности, что ставит под сомнение общий авторитет и подрывает эффективность Организации.

В то же время мы являемся свидетелями таких глобальных кризисов, как пандемия, гражданские конфликты, вынужденная миграция, религиозный фундаментализм, голод и нищета, насильственный экстремизм, разрушение культурного наследия.

И мы должны быть честны: именно по этим причинам возникает разочарование и скептицизм в отношении эффективности многосторонности, поскольку люди выражают свою неудовлетворенность тем, что международные учреждения оторваны от жизни и не могут или не желают выполнять свои задачи.

Мы должны выполнить наши общие обязательства на основе коллективного руководства, подтвердить нашу приверженность и восстановить принципы, лежащие в основе эффективного многостороннего подхода, общей ответственности и большей солидарности.

В этом отношении семьдесят пятая годовщина создания Организации Объединенных Наций дает Организации возможность вернуть себе присущую ей роль и возродить ее механизмы отстаивания универсальных ценностей.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

В эти необычные времена пандемия высветила уязвимость и хрупкость мира, подтвердив, что согласованные усилия являются единственной надеждой человечества и предначертанной необходимостью.

Как красноречиво сказал Генеральный секретарь: «Предотвращение дальнейшего распространения COVID-19 является нашей общей обязанностью. Мы оказались в этой ситуации все вместе, ни одна страна не может справиться с этой проблемой в одиночку».

В соответствии с вышеизложенным, я должен признать, что по-прежнему крайне обеспокоен — полагаю, как и все мы — тревожной тенденцией роста числа новых случаев коронавируса и смертей от него во всем мире, свидетелями которых мы сейчас являемся.

Поэтому я считаю, что единственный способ защитить наиболее уязвимые группы населения — это коллективная демонстрация солидарности путем оказания поддержки тем странам, системы здравоохранения которых нуждаются в помощи.

Эта солидарность также должна проявляться в распространении будущей вакцины от COVID-19 на равноправной и взаимной основе.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

Продолжая поднятую мной тему в отношении ценности многосторонности и тех проблем, с которыми мы сталкиваемся, я сосредоточу свое выступление на конкретном географическом регионе, который относится к числу наиболее пострадавших — на Ближнем Востоке.

Мы все обеспокоены вмешательством Турции, которое приводит к нарушению территориальной целостности и дестабилизации Ливии, Сирии и Ирака, и мы также в равной степени обеспокоены нарушениями этой страной суверенных прав Греции и Кипра.

Сочетание упомянутых факторов создало климат растущей нестабильности, имеющей негативные последствия не только в этом регионе, но и за его пределами.

Несмотря на свои небольшие размеры, Кипр выступает в качестве посредника для обеспечения синергизма и сотрудничества, содействуя развитию сети партнерских связей, включая трехсторонние и многосторонние схемы с Грецией, Египтом, Ливаном, Иорданией, Израилем, Палестиной и Арменией.

Эти партнерские отношения, основанные на принципах международного права и добрососедстве, не направлены против какой-либо третьей страны и не исключают какие-либо страны, разделяющие наше представление о создании условий прочного мира и стабильности в нашем регионе.

К сожалению, на этом фоне и с учетом последних позитивных событий, связанных с постепенным восстановлением отношений между Израилем и арабскими странами, Турция последовательно и сознательно нагнетает напряженность, применяя силу для реализации своих экспансионистских планов.

С Вашего позволения, я не буду развивать тему хорошо известного поведения Турции в вышеупомянутых странах, а сосредоточусь на ее позиции и односторонних действиях по отношению к моей собственной стране.

Нет необходимости напоминать о том, что Кипр и его народ по-прежнему страдают от незаконного военного вторжения 1974 года, последовавшей военной

оккупации 37 процентов нашей страны и насильственного перемещения 40 процентов ее населения.

С тех пор, несмотря на конструктивные усилия, которые прилагали я и мои предшественники для достижения справедливого и жизнеспособного урегулирования, из-за непримиримой позиции Турции и ее иррациональных требований Кипр остается последней разделенной страной в Европе.

Последние усилия по достижению урегулирования были предприняты в 2017 году по инициативе Генерального секретаря ООН, который созвал многостороннюю Конференцию по Кипру в Кран-Монтане.

В ходе этой Конференции Генеральный секретарь определил рамочную программу из шести элементов, включая главу о безопасности и гарантиях, которые должны обсуждаться на взаимозависимой и комплексной основе, с тем чтобы достичь стратегической договоренности, которая проложила бы путь к всеобъемлющему урегулированию.

К сожалению, несмотря на наше позитивное участие и представление заслуживающих доверия и реалистичных письменных предложений, переговоры не увенчались успехом из-за негибкой позиции Турции и ее настойчивого желания сохранить морально устаревший Договор о гарантиях и право на вмешательство, а также постоянное присутствие войск.

Подход, не соответствующий нашим возможностям как государства-члена ЕС, и четкие замечания Генерального секретаря ООН от 4 июня 2017 года после его встречи с лидерами двух общин, цитирую:

«Прогресс по разделу о безопасности и гарантиях является важным элементом достижения общего соглашения и укрепления доверия между двумя общинами в отношении их будущей безопасности».

С тех пор, несмотря на наше разочарование, мы неоднократно заявляли о своей готовности незамедлительно возобновить прямые переговоры по урегулированию кипрской проблемы с того момента, как они были прерваны в Кран-Монтане.

В этой связи хочу поприветствовать намерение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций лично участвовать в усилиях по возобновлению переговорного процесса после завершения внутривосточных процедур в общине киприотов-турок.

Со своей стороны я хотел бы подтвердить нашу неизменную позицию:

Мы сохраняем приверженность немедленному возобновлению мирного процесса в соответствии с соответствующей совместной договоренностью, достигнутой с Генеральным секретарем ООН и лидером киприотов-турок 25 ноября 2019 года, которая определяет принципы возобновления нового раунда переговоров.

Вместе с тем я должен внести ясность в этот вопрос, поскольку он является основополагающей предпосылкой для любого мирного процесса.

Для возобновления переговоров, которые имели бы реальные шансы на успех, необходимо создать условия, которые будут способствовать конструктивным и добросовестным переговорам на равноправной основе, а не запугиваниям и угрозам.

И я говорю об этом сейчас, поскольку, помимо продолжающейся оккупации нашей страны Турцией, в настоящее время мы являемся свидетелями ряда провокационных действий, которые:

осуществляются в нарушение международного права, соответствующих резолюций Совета Безопасности ООН и Конвенции ООН по морскому праву и имеют форму либо незаконного бурения в нашей исключительной экономической зоне, либо угроз вот-вот открыть закрытый город Вароша, находящийся под турецким военным контролем.

Г-н Председатель, Ваши Превосходительства!

Я ожидал, что после недавнего заявления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о его намерении возобновить переговоры, Турция отреагирует положительно.

Однако мы с прискорбием узнали о реакции Турции, последовавшей в публичных заявлениях ее министра иностранных дел, который утверждал, что их стремление и цель заключаются в создании или установлении системы, построенной на принципе сосуществования двух государств, или конфедеративной системы управления.

Мне стало еще печальнее после недавних слов президента Турции г-на Эрдогана в ходе общих прений в Организации Объединенных Наций.

Наибольшее разочарование вызывают тщетные попытки г-на Эрдогана, полностью отрицающего историческую истину, навязать людям мысль о том, что напряженность на Ближнем Востоке вызвана односторонними действиями греков и киприотов-греков.

Я бы никогда не ожидал, что страна, которая неоднократно осуждалась множеством резолюций ООН, решений Совета Безопасности, а также Европейского суда по правам человека за незаконное вторжение и оккупацию 37 процентов нашей страны, станет утверждать, что, и я цитирую: «За давно существующей напряженностью в Восточном Средиземноморье стоят страны, действующие по принципу “победитель получает все”».

И тут я задался вопросом:

Какая страна использует силу, чтобы «получить все»?

Какая страна предпочитает в межгосударственных отношениях опираться на силу, а не на правила?

Насколько же противоречиво заявление г-на Эрдогана о том, что: «У нас нет никаких планов, затрагивающих чьи-либо права, средства правовой защиты или законные интересы — ни в Восточном Средиземноморье, ни в каком-либо ином регионе».

И тут я задался вопросом:

Какая страна вторглась в Кипр и до сих пор оккупирует его?

Какая страна вторглась в Сирию?

Какая страна осуществила военное вмешательство в дела Ливии?

Какая страна нарушает суверенные права Греции?

Какая страна вмешивается во внутренние дела Ирака?

Дамы и господа!

Еще парадоксальнее слова г-на Эрдогана о том, что «...мы не можем закрывать глаза на нарушения, совершаемые в отношении нашей страны и киприотов-турок, и на то, что наши интересы игнорируются».

И вновь я задаюсь вопросом:

Чьи интересы игнорируются, когда из-за притязаний Турции исключительная экономическая зона Кипра оказывается уменьшена на 44 процента за счет как киприотов-греков, так и киприотов-турок?

Чьи интересы игнорируются, когда Турция решает не обращать внимания на договоренности, достигнутые лидерами двух общин как в 2011, так и в 2015 году, которыми предусмотрено, что:

а) Федеральный Кипр будет и впредь являться договаривающейся стороной Конвенции ООН по морскому праву 1982 года;

б) любые доходы от добычи природных ресурсов государства, будут направляться федеральному правительству.

Хочу напомнить, что эти договоренности никогда не оспаривались ни Турцией, ни киприотами-турками.

Именно по этой причине вопрос об углеводородах не поднимался в ходе напряженного переговорного периода 2011-2017 годов и не являлся частью ни одного из элементов рамочной программы Генерального секретаря ООН, представленной в Кран-Монтане.

При этом Турция игнорирует также и тот факт, что Республика Кипр создала Фонд национального благосостояния для защиты интересов киприотов-греков и киприотов-турок, в который направляются любые доходы от разработки месторождений углеводородов.

Кроме того, Турция не признает мое предложение об открытии целевого депозитного счета в интересах общины киприотов-турок, на который будут депонироваться любые доходы от добычи углеводородов, исходя из численности населения составляющих государств.

А если Турция признает суверенные права Республики Кипр в рамках ее исключительной экономической зоны, то упомянутые доходы могут быть направлены в пользу киприотско-турецкой общины еще до решения кипрской проблемы.

Поэтому, как доказывает вышеизложенное, утверждения Турции о том, что ее незаконные действия направлены на защиту прав киприотов-турок, являются ложными и не соответствующими действительности, равно как ложными и не соответствующими действительности являются и ее заявления о том, что Республика Кипр нарушает права Турции.

Вместе с тем я хотел бы поприветствовать слова г-на Эрдогана, о том, что, и я вновь цитирую:

«Нашим приоритетом является урегулирование споров посредством искреннего и равноправного диалога на основе норм международного права».

Если г-н Эрдоган действительно придерживается вышеизложенного и если он искренне считает, что действия Турции против Республики Кипр соответствуют международному праву, то почему бы ему не принять наше предложение о проведении искреннего двустороннего диалога или не передать весь этот вопрос на рассмотрение Международного Суда?

Международное право не может применяться в одностороннем порядке по прихоти кого-либо.

Не будет ли лучше для всех урегулировать наши разногласия в соответствии с международной практикой?

Говоря от нашего имени, я хотел бы еще раз повторить, что я готов участвовать в конструктивном диалоге и/или выполнить любое решение Международного Суда.

Ваши Превосходительства!

К поиску виноватых всегда прибегают те, кто несет ответственность за неспособность разрешить проблемы или споры, которые они собственноручно создали.

Именно этим пытается заниматься г-н Эрдоган, обвиняя нашу сторону в том, что: «Единственное препятствие на пути к решению проблемы – это непримиримый, несправедливый и капризный подход киприотско-греческой стороны».

Из изложенного мною однозначно явствует, какая из сторон посредством военного вторжения и своих последующих незаконных действий стремится навсегда расколоть Республику Кипр.

Многочисленные резолюции ООН, решения Совета Безопасности и решения Европейского суда по правам человека говорят сами за себя.

В то же время я задаюсь вопросом о том, является ли бескомпромиссным стремление к созданию независимого и суверенного государства без каких-либо иностранных гарантий и права какого-либо иностранного государства на вмешательство, а также свободного от присутствия оккупационных сил?

Есть ли среди 193 государств — членов Организации Объединенных Наций еще страны, которые находятся под гарантиями третьего государства?

Разве несправедливо добиваться создания нормального государства, в котором все решения будут приниматься только его гражданами без иностранного вмешательства?

Разве бескомпромиссно стремиться к созданию надежной системы безопасности на основе положений Устава Организации Объединенных Наций и договоров Европейского союза (ЕС) и Совета Европы?

Содержится ли в конституции какого-либо другого федеративного государства требование о том, что для принятия любого решения на федеральном уровне один из субъектов должен подать за него по крайней мере один голос? Особенно учитывая тот факт, что этот субъект контролируется третьим государством?

Уважаемые друзья!

Я заявляю об этом с учетом того, что:

а) число завезенных турецких поселенцев, возможно, уже превысило число киприотов-турок;

б) Турция настаивает на сохранении действия Договора о гарантиях, права на вмешательство и постоянного присутствия турецких сил.

Если президент Эрдоган считает, что выдвигаемые им требования в отношении киприотов-турок являются компромиссными и справедливыми, то почему бы ему тогда не предоставить такие же права курдам, учитывая, что они составляют почти такую же долю населения, что и киприоты-турки?

Ваши Превосходительства!

Я упомянул лишь некоторые требования, предварительные условия и продолжающиеся незаконные действия Турции на Кипре.

Я не хочу подробно останавливаться на многочисленных других абсурдных претензиях или действиях, которые не способствуют достижению жизнеспособного и конструктивного урегулирования в соответствии с нормами международного права и нашим статусом государства — члена ЕС.

Я хотел бы вновь заявить, что, будучи европейской страной, которая в полной мере уважает ценности и принципы ЕС и Организации Объединенных Наций, мы никогда не преследовали цель лишить наших соотечественников из числа киприотов-турок их законных прав в соответствии с законодательством ЕС и Уставом Организации Объединенных Наций и не намерены делать это в будущем.

Я действительно верю в то, что, при условии отсутствия внешнего вмешательства, две наши общины могут найти точки соприкосновения для достижения урегулирования, которое позволит реализовать стремление нашего народа жить в подлинно независимом и суверенном европейском государстве.

Государстве, свободном от иностранных сил и права на вмешательство, что позволит создать стабильные условия для обеспечения в будущем безопасности, процветания и мира.

Урегулирования, в котором не будет победителей и проигравших и будут в полной мере учтены вопросы, имеющие особое значение для обеих общин, и их причины обеспокоенности.

С целью создания государства, действительно возглавляемого киприотами, а не государства, которым руководят иностранцы. Эпоха колонизации давно осталась в прошлом.

Ваши Превосходительства, дамы и господа!

В заключение я хотел бы еще раз подчеркнуть, что укрепление нашей приверженности принципам многосторонности и международного сотрудничества, которые лежат в основе Устава Организации Объединенных Наций, имеет основополагающее значение для поддержки трех основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций: поддержания мира и безопасности, достижения развития и обеспечения соблюдения прав человека.

В этой связи я хотел бы повторить одну из самых вдохновляющих и обнадеживающих фраз, прозвучавших на прошлой сессии: «Мы остаемся сплоченными, чтобы обеспечить благополучие человечества и дать миру шанс».

Благодарю за внимание.
